Rustica

JARDIN
NATURE
BIEN-ÊTRE
CUISINE
MAISON
SAVOIR-FAIRE

# Rustica

**FICHES**
Pommes, poires, pêches plus résistantes p.15



**PERMACULTURE**
Installer une cave semi-enterrée p.26

**MA SEMAINE AU JARDIN**
**du 11 au 17 novembre 2016**

**RECETTES**
Découvrez les délices du kaki p.36

**ESSAYÉS ET APPROUVÉS**

# Les plus beaux
## arbustes du printemps

- Pour tous les sols et toutes les expositions
- 10 tableaux végétaux à reproduire

Deutzia 'Tourbillon rouge'



**PLAN-PATRON** p.24

## Un massif coloré et généreux



**GUIDE PRATIQUE**
Travailler une terre lourde, réussir les plantations en sol argileux... p.17 à 23






Existe en BIO






## BERNADETTE

*Le bon goût de tous les jours*
*Pour toute la cuisine*



## BLEUE D'ARTOIS®

*Le goût de la couleur*
*Frite / Purée*



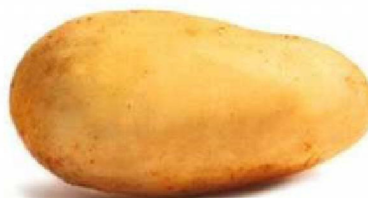
## OSIRIS

*La délicieuse primeur*
*Polyvalente en cuisine*



## ROSE DE FRANCE®

*Une idée simple du bon goût*
*Salade / Vapeur*



## BLANCHE®

*La traditionnelle*
*La frite/ purée du jardin*



## ROUGE DES FLANDRES®

*La couleur remarquable*
*Chips / Purée*



## CORNE DE GATTE®

*Une idée simple du luxe*
*Salade / Vapeur*



## JEANNETTE

*La primeur orangée*
*Salade / Vapeur*

# *Je cultive, je me régale !*

Les marques Rose de France®, Blanche®, Bleue d'Artois®, Corne de Gatte®, Rouge des Flandres®, représentent successivement les variétés Cirielle, CN 99 113 1, Bleue de la Manche, Pink Fir Apple, Highland Burgundy Red

ABONNEZ-VOUS VITE ! RENDEZ-VOUS p. 50

# SOMMAIRE



F. MARRE/RUSTICA/PÉPINIÈRE MAURICE LAURENT, SAINT-ROMAIN-EN-GAL (69)



B&G MÉDIAS/BIOSPHOTO



V. QUÉANT/RUSTICA

## MON JARDIN PASSION



## DOSSIER PLANTATION



## MIEUX VIVRE AU NATUREL






## MA SEMAINE AU JARDIN p. 17

*Je plante un arbre en sol argileux.*



M. LOPPÉ/RUSTICA



*Photos en couverture. Pêches : M. Narodenko/Shutterstock. Deutzias : F. Marre/Rustica/École du Breuil (75). Bêchages : F. Marre/Rustica/Jardin les Fontaine (08).*
*Ce numéro comporte un encart abonnement dans les exemplaires destinés aux kiosques, une carte anniversaire + 1 lot de 2 sachets de graines sur une diffusion partielle abonnés, un encart Disney Hachette Presse, posé sur la 4e de couverture sur une sélection de 70 000 abonnés France métropolitaine.*



A. ZASTROZHNOV/SHUTTERSTOCK

# Pépinières en danger

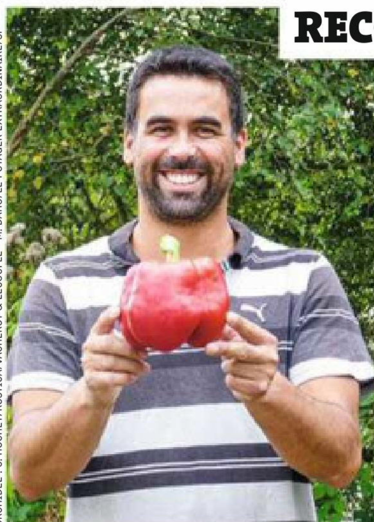
*Ils sont les garants d'une diversité de l'offre végétale, mais les pépiniéristes sont de moins en moins nombreux.*

Va-t-on vers la disparition des pépinières ? La dernière enquête sur le sujet n'est pas rassurante. Selon le cabinet AND-International, il reste à peine plus de 3 600 entreprises d'horticulture et de pépinières en France. Un nombre en baisse de 4,1 % chaque année depuis 10 ans. La disparition des pépiniéristes s'est même accélérée au cours de ces deux dernières années : on enregistre une diminution de 6,5 % des pépinières en 2013 et 2014. Soit une suppression de 1 900 emplois en temps plein. Selon l'étude, la perte de savoir-faire en matière de jardinage se traduit par une baisse des achats des produits jugés trop techniques.



## 130 ans !

C'est en 1886 qu'Henri Vacherot crée sa propre pépinière à Boissy-Saint-Léger (94) avec une serre réservée aux orchidées, une plante à l'époque tout à fait rare. En 1913, Henri s'associe à son gendre, Maurice-Étienne Lecoufle, avec le succès que l'on sait !



ORCHIDÉE : C. HOCHET/RUSTICA/VACHEROT & LECOUFLE - M. DAHO/LE POTAGER EXTRAORDINAIRE/SP

## RECORD BATTU

Ce poivron pèse un bon poids, 621,07 g pour être précis. Mehdi Daho (photo), qui l'a cultivé en bio dans son jardin de Spay (72), a vu son record homologué par le Potager extraordinaire de La Mothe-Achard (85), seul organisme officiel à valider les records de fruits et de légumes géants en France.




## MILLE FEUILLES

*Les feuilles mortes se ramassent à la pelle… et se recyclent. Cette semaine, dans RusticaMag, Pierre Nessmann nous dit lesquelles ramasser et comment les composter.*

*www.rustica.fr/tv*

## ET AUSSI…

**Paris** (75)
L'association Orchidée 75 et la Société nationale d'horticulture de France organisent une exposition d'orchidées, du **18 au 20 novembre,** au Parc floral. De 9 h 30 à 17 h. Prix : 5 €. Site : www.snhf.org

**Pibrac** (31)
Près de 50 exposants sont attendus à Festi'Jardin nature et plantes le **13 novembre.** Gratuit. De 9 h à 18 h. Site : http://jardinnaturepibrac.org

**Puydaniel** (31)
Déjà la 41e édition de la Foire aux plantes, le **13 novembre !** Près de 40 exposants font le déplacement. De 9 h à 18 h. Gratuit. Tél. : 06 16 20 44 07.

**Fonsorbes** (31)
Vegetalys, foire d'automne de l'arbre, a lieu cette année le **11 novembre.** L'occasion de se fournir en végétaux à racines nues. De 8 h à 18 h. Gratuit. Tél. : 06 86 79 76 08.




# DECOUVREZ LA TECHNOLOGIE TRI-AIR




*Ambre St-Clément*






**DIRECT D'USINE**






***LE TRI-AIR EN ACTION***

*voir vidéo sur*
***www.oliger.com***

***Encore plus performant et plus propre***

**Demandez les merveilleux**
**Catalogues OLIGER**
**Un choix de plus de 100 modèles**

- par tél. au **03 87 07 96 96**
- par internet **www.oliger.com**
- par mail **info@oliger.com**

Réf. 05 RU 16 11

**OLIGER FRANCE** - Inventeur fabricant - 40, rue du Stade - 57820 SAINT-LOUIS



GOODLUZ/SHUTTERSTOCK

# C'est tout bon !

*Une croissance historique ! Le nombre de conversion d'exploitations agricoles à l'agriculture biologique a explosé. Durant les 6 premiers mois de l'année 2016, on a enregistré 21 nouvelles fermes bio par jour. Fin 2016, on devrait atteindre 1,5 million d'hectares cultivés au naturel, ce qui correspond à 5,8 % de la surface agricole.*



## Déclin continu

Paru en 2008, l'état des lieux de la population d'oiseaux nicheurs montrait que le quart des espèces était menacé. Huit ans plus tard, la situation s'est aggravée. Un tiers des 284 espèces d'oiseaux nicheurs, dont le chardonneret élégant (photo), est désormais en danger. L'intensification de l'agriculture et la régression des prairies sont en cause.



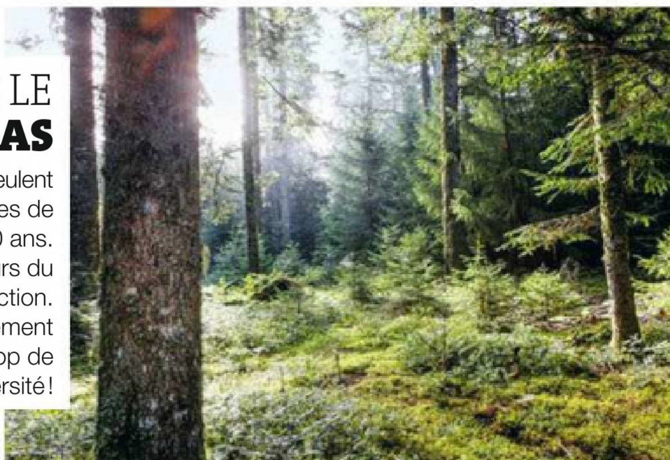
PIMENTS : SUDRES/PHOTOCUISINE - PIAF : E. ISSELEE/SHUTTERSTOCK

## Tout doux

Le piment doux du Pays basque et du Seignanx est moins connu que celui d'Espelette. Cela pourrait changer. Il a obtenu un Label rouge. Parfumé, il est la base de l'axoa, de la piperade, du poulet basquaise.

## ON TRIPLE LE **DOUGLAS**

Les propriétaires forestiers veulent multiplier par 3 les ventes de sapin de Douglas d'ici à 20 ans. Ils mettent en avant les valeurs du bois, idéal pour la construction. Et il se récolte 45 ans seulement après la plantation. Mais trop de sapins nuisent à la biodiversité !



IMAGEBROKER/CHRISTIAN GUY/BIOSPHOTO

## ET AUSSI...

**Givet** (08)
La Foire aux oignons attire pas moins de 40 000 visiteurs. Le **11 novembre,** de 8 h 30 à 19 h. Gratuit. Tél. : 03 24 42 06 84.

**Varaignes** (24)
Chaque année, le **11 novembre,** les dindons défilent dans le village escorté de gardiens en costumes. De 8 à 17 h 30. Gratuit. Tél. : 05 53 56 35 76.

**Sasnières** (41)
Lors de la Fête de la soupe, le **13 novembre,** un concours vient départager les meilleures préparations de particuliers comme de professionnels. Gratuit. De 11 h à 16 h 30 au jardin du Plessis-Sasnières. Tél. : 02 54 82 92 34.

**Le Puy-en-Velay** (43)
Si la météo est clémente, des dizaines de ballons s'élancent pour le 34e Rassemblement de montgolfières, du **11 au 13 novembre.** Gratuit. À 7 h 30 et 14 h 30. Tél. : 04 71 09 38 41.

**Grigny** (62)
La pépinière Mela Rosa ouvre ses portes du **6 au 13 novembre.** Elle propose un grand choix de variétés anciennes d'arbres fruitiers. Gratuit. De 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h. Tél. : 03 21 81 75 10.

**Paris** (75)
Le Sénat rend hommage aux artisans en présentant une exposition de photos : "Le patrimoine, une passion, des hommes". Sur les grilles du jardin du Luxembourg, **jusqu'au 15 janvier.** Gratuit. Informations : www.senat.fr.

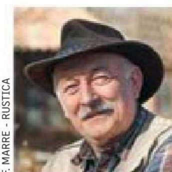
**Avignon** (84)
La ville célèbre le **17 novembre** le nouveau millésime des côtes-du-rhône. De 10 h à 13 h aux halles et de 18 h à 21 h, place de l'Horloge. Prix : 5 € pour 5 verres. Tél. : 04 90 27 24 00 ou bien www.millevin.fr

# Rustica VOUS RÉPOND

*Vous vous heurtez à un problème jardinier, il vous manque une information ? Vous voulez faire connaître une de vos réussites, de vos trouvailles ? N'attendez plus pour échanger avec nous : écrivez-nous !*


F. MARRE - RUSTICA
*Alain Delavie*


F. MARRE - RUSTICA
*Karin Maucotel*


F. MARRE - RUSTICA
*Hubert Fontaine*


C. HOCHET - RUSTICA
*Martine Gérardin*

**"Contre les rats taupiers qui coupent les racines d'arbres fruitiers, qu'utiliser : tessons de bouteille, naphtaline, poison... ?"** *Henri F., St-Martin-du-Mont (21)*

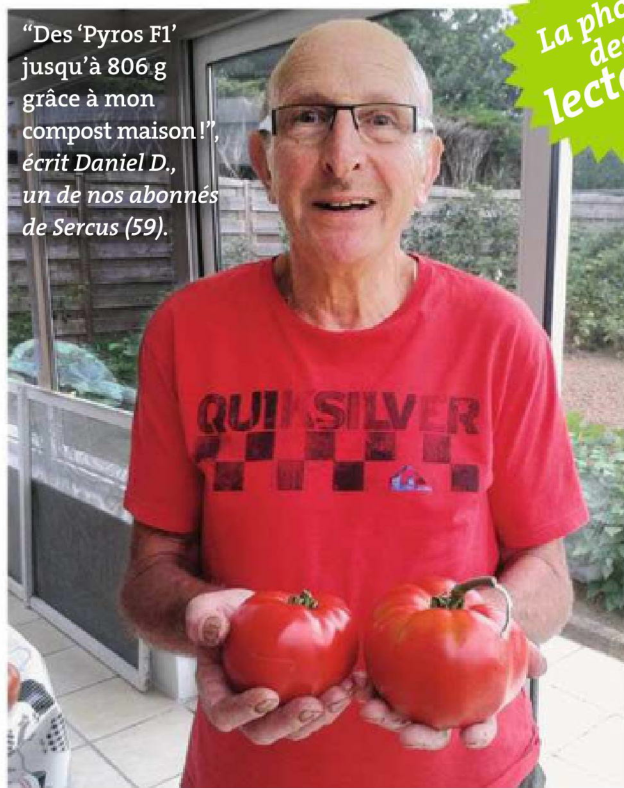
Surtout n'en faites rien car ces conseils sont inefficaces et dangereux ! Les rats taupiers sont des campagnols (à ne pas confondre avec les mulots) qui consomment des racines et fruits tombés. Ils creusent des galeries de 15 à 25 cm de diamètre sur plusieurs niveaux, peu profondes et formant des monticules de surface. Les corbeaux, pies, hérissons, rapaces, renards, hermines, belettes constituent leurs principaux prédateurs ainsi que les chats et chiens (surtout les bien nommés ratiers). En cas de pullulation, utilisez de préférence des pièges spécifiques à campagnols. Il en existe de différentes fabrications, notamment les produits de marque Neudorff et Topcat. Seule contrainte, pour attraper la famille complète, il faut les relever plusieurs fois dans la journée. **HF**

**"L'année dernière, ma plantation d'ail a été attaquée par la rouille. Comment faire pour la protéger à l'avenir ?"** *Robert A., Julienne (16)*

Ne cultivez pas votre ail sur la même planche, pour ne pas vivre la même mésaventure, et encore pendant 2 ans. Choisissez un autre emplacement, ni trop humide, ni sableux. Si votre sol est argileux, installez vos caïeux sur des buttes de 10 cm environ. Ne le fumez pas, car l'ail supporte mal les apports azotés. Procurez-vous des semences résistantes certifiées (à l'étiquette bleue). Espacez bien les caïeux à la plantation : 10 cm sur le rang et 30 cm entre les rangs. Arrosez le moins possible et binez souvent. Au printemps, en avril, mai et juin, pulvérisez deux fois par mois une décoction de prêle diluée à 20 % qui agira à titre préventif. **MG**

*“ Quand le printemps est très humide, comme en 2016, la rouille ne tarde pas à se manifester sur l'ail et le poireau. ”*

**La photo des lecteurs**



"Des 'Pyros F1' jusqu'à 806 g grâce à mon compost maison !", *écrit Daniel D., un de nos abonnés de Sercus (59).*

PHOTO DE LECTEUR

**"Depuis 2 ou 3 saisons, mon brugnonier ne produit que des fruits qui sèchent sur l'arbre et tombent. Quelle en est la raison ?"** *Alain T., Agen (47)*

Hélas, le brugnonier est sujet à plusieurs maladies cryptogamiques ! Voici les deux principales qui concernent votre arbre et qu'il vous faut traiter à cette saison : la maladie criblée ou coryneum, qui se développe sur l'épiderme et le couvre de taches rouges devenant noires accompagnées d'écoulements de gomme ; et la tavelure, qui se manifeste d'abord par de petites taches noires et finit par occuper tout le fruit qui tombe. Votre arbre peut cumuler plusieurs maladies, conséquences aussi des aléas climatiques (trop d'eau ou températures estivales très élevées). Éliminez les spores en évacuant les feuilles et fruits momifiés. Aérez l'intérieur de l'arbre. Ôtez les branches desséchées. Après la chute des feuilles et avant le débourrement, pulvérisez une bouillie bordelaise. Vérifiez aussi l'état sanitaire des arbres aux alentours. La moniliose et la maladie criblée sont souvent présentes ensemble sur les pêchers et conifères. **HF**


Hydrangéa à feuilles de chêne.

F. MARRE/RUSTICA/FÊTE DES PLANTES SAINT-JEAN-DE-BEAUREGARD (91) - MÉDAILLON : F. MARRE/RUSTICA

**"Mon terrain est envahi, depuis 5 ans, par des mouches qui ressemblent à des guêpes et volent à ras du sol. En septembre, elles trouent la terre partout. Comment les chasser ?"** *Georges J., Boulogne-sur-Mer (62)*

Pour être confrontée au même phénomène, je comprends votre inquiétude. Il s'agit, en fait, d'abeilles sauvages, et non de guêpes. Cette espèce (terricole) fait son nid dans des petits trous creusés dans un sol souvent argileux et laisse de petits monticules. Ces abeilles cherchent des terrains au soleil exempts de végétation (chemin érodé, planche de potager bien tassé…). Mais si elles se plaisent chez vous, réjouissez-vous plutôt de les accueillir. L'espérance de vie des femelles est très courte (quelques semaines). Ne les dérangez pas, ne remuez pas le sol. Attendez le printemps pour reprendre le travail. C'est un peu gênant pour le jardinier mais, au final, la présence d'abeilles au jardin est, à long terme, bénéfique. **KM**




**"Pourriez-vous me dire quelle est cette herbe qui envahit mon jardin à chaque été et connaissez-vous un moyen de la détruire ?"** *Anne O., Nîmes (30)*

Il s'agit du pourpier sauvage *(Portulaca oleracea)*, que j'ai présenté dans *Rustica* n° 2410. C'est une plante couvre-sol très envahissante qui disparaît lors des premières fortes gelées et qui repousse dès que les températures redeviennent positives. Sur un sol nu, étendez une bâche en plastique noir ou des cartons. Cette couverture empêche la germination et élimine les plants poussés. L'arrachage à la binette est facile, mais ne laissez pas les plants arrachés sur le sol car ils s'enracinent vite. **AD**



▲**"Il y a 2 ans, j'ai planté deux hydrangéas à feuilles de chêne en terre lourde. Ils ont beaucoup poussé, mais ne portent presque pas de fleurs. Que faire pour qu'ils fleurissent davantage ?"** *François M., (courriel)*

Les hydrangéas à feuilles de chêne *(Hydrangea quercifolia)* sont plus robustes que les hortensias classiques *(H. macrophylla)*. Ils poussent aussi bien en terre lourde que légère, acide ou calcaire. En revanche, il leur faut une exposition bien ensoleillée pour fleurir plus généreusement. La croissance importante peut résulter d'une terre trop riche en azote, ce qui favorise la pousse des tiges et des feuilles, au détriment de la floraison. En automne, vous pouvez apporter du compost à l'aplomb des rameaux, cet amendement améliorant la structure de la terre tout en l'enrichissant. Les longues tiges peuvent être rabattues en fin d'hiver, quand il n'y a plus de risques de gelée pour donner un aspect plus compact à la plante. Un apport d'engrais n'est pas nécessaire quand l'hydrangéa est installé en pleine terre. Et cette espèce n'a pas besoin de terre de bruyère. **AD**

**ADRESSEZ-NOUS VOS QUESTIONS, VOS ASTUCES OU VOS PHOTOS :**

1. **Envoyez un courriel en précisant vos nom, prénom et lieu de résidence à :** courrier@rustica-info.fr
2. **Ou adressez votre courrier à :** Rustica rédaction, 15-27, rue Moussorgski, 75895 Paris Cedex 18.

Une sélection sera publiée dans notre magazine. Aucune réponse personnelle ne vous sera directement adressée.

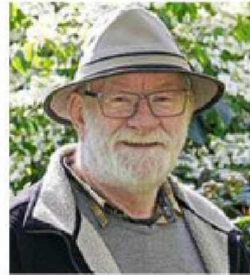
**Pour toute question concernant votre abonnement, tél. : 03 44 62 52 28.**



## Brillantes baies d'hiver

Que de charmes dans cette **viorne à larges panicules *(Viburnum dilatatum)* !** Maurice Laurent apprécie particulièrement ses fruits qui n'attirent pas les oiseaux et perdurent donc jusqu'en février sur la plante. La floraison, fin mai, expose des inflorescences hémisphériques blanc cassé. Plantez plusieurs pieds pour assurer une abondante fructification.

Nous, on les aime


*Maurice Laurent.*

# Une vie ornée DE VIORNES

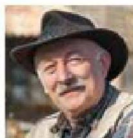
*La pépinière de Maurice Laurent est devenue un lieu prisé des amateurs d'arbustes originaux, en particulier de ceux, très nombreux, du genre* Viburnum. PHILIPPE FERRET

Dans sa pépinière au sud de Lyon, près de Givors (69), Maurice Laurent s'est spécialisé dans les arbustes à fleurs comme les lilas, seringats, spirées ou deutzias. Au fil du temps, il est aussi devenu le "pape" des viornes. Ces arbustes se déclinent en une immense palette de variétés aux attraits multiples : floraison, fructification décorative, port singulier et couleurs d'automne. Il les cultive et observe, les présente et sélectionne depuis 1993 sur près de 2,5 ha. La visite du lieu réserve de nombreuses surprises au gré d'amples clairières engazonnées et d'espaces dégagés avec vue sur le Rhône et, par temps clair, sur le mont Blanc. Sur ce plateau, les massifs d'arbustes bordent une prairie jardinée où graminées et bulbeuses, notamment les ails d'ornement, composent dorénavant un tableau mouvementé.

F. MARRE/RUSTICA - PORTRAIT : E. BRENCKLE/RUSTICA

## Musée à ciel ouvert

La collection impressionnante ainsi amassée permet de différencier aisément les espèces et variétés à la faveur d'un véritable catalogue vivant. Doué d'un talent de conteur, le pépiniériste fait découvrir l'originalité du lieu à ses visiteurs. Des objets récupérés jalonnent la promenade. Les scènes réservent de nombreuses surprises poétiques. Fort de son expérience de terrain, Maurice Laurent aime à proposer les sélections les plus appropriées à chaque projet, terroir ou style de jardin. Ce spécialiste privilégie ainsi les plantes peu exigeantes en entretien et accommodantes quant aux conditions de culture. Bref, le passionné de botanique, féru de rareté, sait également répondre adéquatement aux goûts jardiniers qui sont dans l'air du temps.



Découvrez comment planter une viorne en vidéo avec Hubert Fontaine sur : www.rustica.fr/video8084

## Merveille d'équilibre

La beauté de la **viorne de Chine 'Cascade'** *(Viburnum plicatum)* provient d'abord de son allure très élégante avec sa ramure horizontale, sa floraison abondante, immaculée à la mi-mai. Par la suite, sa belle coloration automnale est rehaussée de fruits rouges. Variété tardive, haute de 3 m à l'âge adulte, elle est idéale dans les petits espaces.



F. MARRE/RUSTICA



## Pommes déguisées en cerises

De la taille des griottes, bien rouges et regroupés en grappes pendantes, les fruits du **pommier d'ornement 'Donald Wyman'** semblent des cerises. Ils perdurent longtemps sur l'arbre car la gent ailée ne s'y attaque pas. Cet arbre de croissance rapide et de bonne résistance aux maladies forme une couronne arrondie jusqu'à 6 m de hauteur, magnifique au printemps, lorsqu'elle est constellée de fleurs roses en bouton puis blanches.



F. MARRE/RUSTICA

## Orange indien

Quant au **pommier d'ornement *(Malus)* 'Indian Magic',** il attire par son abondante fructification orange, mais également, au printemps, par sa floraison rosée et ses jeunes pousses pourprées.



E. BRENCKLE/RUSTICA

## Beauté rosissante

S'étalant sur 1,70 m en tous sens, **le laurier-tin 'Malay Beauty'** plaît par son feuillage persistant, sa floraison rosée de l'automne au printemps.

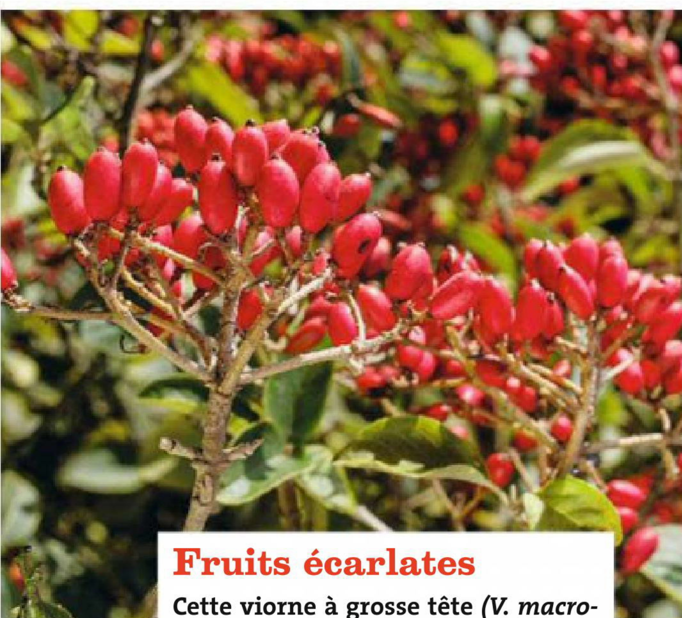
"Choisissez judicieusement vos arbustes, vous limiterez ainsi vos contraintes de jardinage." MAURICE LAURENT


F. MARRE/RUSTICA


F. MARRE/RUSTICA

## Drapé magnifique

Par son port en sapin de Noël, ses feuilles marginées de blanc, teintées de rose en automne et sa floraison blanche en mai, le **cornouiller des pagodes panaché** (*Cornus controversa)* **'Variegata'** est spectaculaire.


E. BRENCKLE/RUSTICA

## Fruits écarlates

**Cette viorne à grosse tête *(V. macrocephalum)* 'Keteleeri'** surprend par son port souple, sa floraison blanc pur et parfumée, en mai et juin, puis par son abondante fructification rouge vif.

## COMMENT LES CULTIVER

**VIORNE À LARGES PANICULES** mi-ombre tout sol modéré

**Plantation** d'octobre à mars avec apport d'humus et engrais organique.
**Notre conseil : une fois installé, il supporte bien les terres sèches, peu calcaires à peu acides. Plantez-le idéalement en fond de massif, en bosquet ou bien en haie libre.**

**VIORNE 'CASCADE'** soleil à mi-ombre frais modéré

**Plantation** d'octobre à avril en motte, avec apport d'humus.
**Notre conseil : avec son port compact et sa floraison tardive, il sera placé de préférence en isolé ou en ligne de mire d'une perspective afin de mettre en valeur sa superbe silhouette.**

**POMMIER 'INDIAN MAGIC'** soleil profond et humifère modéré

**Plantation** de novembre à mars à racines nues. Aucun traitement nécessaire.
**Notre conseil : la petitesse des pommes et le nombre de pépins en font un fruit impropre à la consommation. Variété à employer en plein vent sur prairie ou pelouse ou en touffe pour fond de massif.**

**POMMIER 'DONALD WYMAN'** soleil profond modéré

**Plantation** de novembre à mars en racines nues. Traitements inutiles.
**Notre conseil : profitez de son attrait automnal et hivernal pour le mettre en valeur en isolé sur pelouse, ou intégrez-le dans une haie libre. Les fruits ne sont pas consommés par les oiseaux.**

**LAURIER-TIN 'MALAY BEAUTY'** soleil/ombre drainé modéré

**Plantation :** en conteneur de septembre à juin.
**Notre conseil : une taille légère d'entretien sera éventuellement menée après l'abondante floraison printanière. Raccourcissez les branches d'un quart. Attention à la fumagine en situation confinée !**

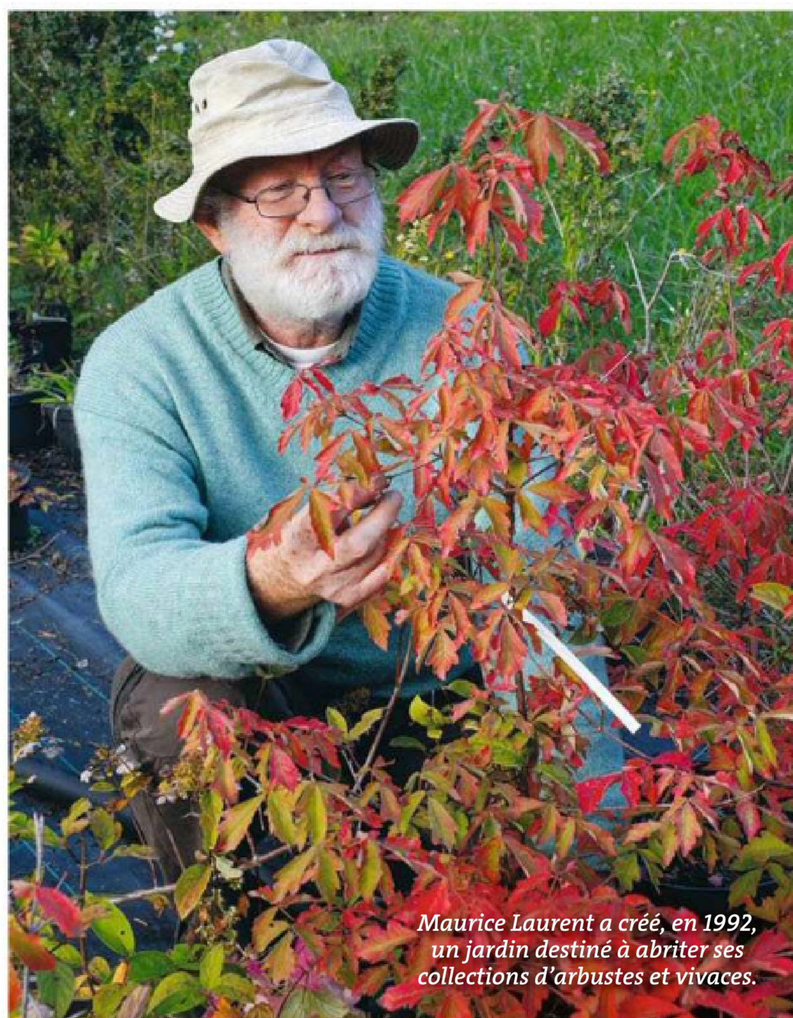
**CORNOUILLER 'VARIEGATA'** soleil/ombre drainé modéré

**Plantation :** la meilleure période d'installation s'étale d'octobre à mai.
**Notre conseil : si ses feuilles pendantes le réclament, lors de sécheresse estivale, accordez à ce cornouiller quelques arrosages. Placez cette merveille en bonne place, isolée ou en point de mire.**

**VIORNE À GROSSE TÊTE 'KETELEERI'** soleil frais modéré

**Plantation :** mettez-la en terre à partir de septembre jusqu'à mai.
**Notre conseil : ses fleurs originales, stériles et fertiles, assemblées en "bonnets de dentelle", font merveille en mai et juin. Mettez en valeur cette architecture florale en fond de massif ou en haie libre.**

Légendes pictogrammes : Exposition Type de sol Arrosage


Maurice Laurent a créé, en 1992, un jardin destiné à abriter ses collections d'arbustes et vivaces.

E. BRENCKLE/RUSTICA

# Sa sélection impitoyable

*Maurice Laurent repère de nouvelles formes parmi les sujets de ses collections végétales et les nombreux semis naturels issus d'hybridations aléatoires.*

Le pépiniériste encourage les croisements naturels entre espèces et variétés de viornes originaires de lieux géographiques fort différents de par le monde. Il faut alors un œil avisé pour détecter des caractéristiques prometteuses.

**Les plants ainsi sélectionnés** sont déplacés en pépinière, ou bien des greffes sont réalisées à partir de touffes qui font apparaître des mutations originales. S'ensuivent alors au moins quatre années de surveillance et d'observation minutieuse avant de multiplier les sujets les plus gratifiants et de les baptiser.

**Un réseau d'amateurs** triés sur le volet est aussi chargé de cultiver et valider ces singularités avec des conditions culturales et des terroirs variés. Les meilleures obtentions sont ensuite confiées à d'autres pépiniéristes ce qui permet une très large multiplication et diffusion. Une dizaine d'obtentions "maison" ont ainsi fait leurs preuves.

## Les bons gestes LA PLANTATION D'UNE VIORNE EN MOTTE



**Préparation de la fosse**
Creusez un trou profond, équivalent à trois fois les dimensions de la motte. Au besoin, fracturez le fond et les côtés à l'aide d'une fourche-bêche.



**Mise en place de la motte**
Créez un monticule de terre qui vous permettra de régler la profondeur de la motte de façon à bien faire coïncider le collet de la viorne avec le sol.



PHOTOS F. MARRE/RUSTICA

**Remblayage et arrosage**
Employez la terre de remblai enrichie d'humus et d'engrais organique. Tassez légèrement puis façonnez une cuvette d'arrosage et apportez beaucoup d'eau.



Voir notre carnet d'adresses



**Pommier**
*'Belle de Boskoop'*




**Pommier**
*'Delbardivine'*



**Pêcher**
*'Charles Roux'*



**Poirier**
*'Comtesse de Paris'*

# Pommier
*'Delbardivine'*


DELBARD



**ARBRE FRUITIER**
**Rosacées**
*Malus pumila*
**Hauteur :** de 2,50 à 10 m (selon la forme cultivée).
**Étalement :** de 2 à 8 m (selon la forme cultivée).
**Croissance :** moyenne d'abord puis vigoureuse.
**Feuillage :** ovale et duveteux.
**Fleurs :** blanches, fin avril.
**Plantation :** d'octobre à fin mars (hors période de gel).
**Récolte :** fin septembre.
**Conservation :** jusqu'à la fin du mois de février.
**Sol :** profond, de qualité
**Rusticité :** très bonne.
**Arrosage :** régulier lors des 2 premières années.

*Pomme nouvelle génération, cette variété résiste totalement à la tavelure.*

**UTILISATION** Ce beau fruit, légèrement acidulée, mais juteux et très parfumé est à croquer au naturel. **PLANTATION** Mettez-le en place de préférence en octobre ou novembre, (mais c'ets possible jusqu'à fin mars). Ne rabattez pas le scion à la plantation et n'enterrez pas le point de greffe. **ENTRETIEN** La mise à fruits est d'autant plus rapide qu'aucune intervention n'est pratiquée sur l'arbre les premières années de végétation. Par la suite, la taille n'est destinée qu'à rajeunir la ramure. **MULTIPLICATION** 'Delbardivine' est greffée par écusson à œil dormant au cours de l'été sur des porte-greffes de vigueur faible (M9) ou moyenne (M106).

## Secret de jardinier

**Productif et résistant, ce pommier adapté aux jardins familiaux est pollinisé par 'Reine de reinettes'.**

# Pommier
*'Belle de Boskoop'*


MINIER



**ARBRE FRUITIER**
**Rosacées**
*Malus pumila*
**Hauteur :** de 2,50 à 10 m (selon la forme cultivée).
**Étalement :** de 2 à 8 m (selon la forme cultivée).
**Croissance :** moyenne d'abord puis forte.
**Feuillage :** rond.
**Fleurs :** blanches.
**Plantation :** d'octobre à fin mars (hors gel).
**Récolte :** mi-novembre.
**Conservation :** jusqu'à la fin janvier.
**Sol :** frais, profond, de bonne qualité.
**Rusticité :** très bonne.
**Arrosage :** régulier lors des 2 premières années.

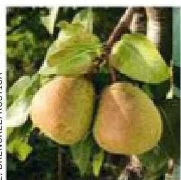
*La peau rugueuse de cette pomme dissimule une chair acidulée et croquante.*

**UTILISATION** Ce fruit à couteau de saveur âpre est excellente cuit. **PLANTATION** Installez-le en octobre ou novembre, éventuellement jusqu'en mars. Sur forme libre, éliminez les jeunes rameaux excédentaires, sans rabattre pour autant les branches qui composent la couronne. Il est pollinisé par 'Reine des reinettes'. **ENTRETIEN** La fructification est meilleure sur un arbre maintenu, au bon équilibre croissance/fructification, par une taille faible mais opportune. **MULTIPLICATION** Pour obtenir une tige ou une demi-tige parfaitement rectiligne, greffez-la en tête par incrustation sur une variété de pommier intermédiaire vigoureuse.

## Secret de jardinier

**Conduisez cette variété vigoureuse peu sensible à la tavelure en tige plutôt qu'en forme palissée**

# Poirier
*'Comtesse de Paris'*


E. BRENCKLE/RUSTICA



**ARBRE FRUITIER**
**Rosacées**
*Pirus x communis*
**Hauteur :** de 4 à 10 m (selon la forme cultivée).
**Étalement :** de 3 à 5 m (selon la forme cultivée).
**Croissance :** lente, lors des 2 premières années.
**Feuillage :** ovale et vert.
**Fleurs :** blanches en avril.
**Plantation :** de novembre jusqu'à la fin mars.
**Récolte :** mi-octobre
**Conservation :** jusqu'au mois d'avril.
**Sol :** argilo-sableux, acide ou faiblement calcaire.
**Rusticité :** très bonne.
**Arrosage :** régulier lors des 2 premières années.

*Cet arbre fruitier donne une savoureuse poire de garde à chair fondante et sucrée.*

**UTILISATION** Excellente poire d'hiver, 'Comtesse de Paris' est en outre remarquable cuite. **PLANTATION** De préférence, opérez en automne pour permettre un développement précoce des racines. Un tuteurage est nécessaire les 3 premières années. **ENTRETIEN** Taillez faiblement à la plantation et, par la suite, attendez que la fructification ait bloqué la croissance pour supprimer les branches vigoureuses en surnombre. **MULTIPLICATION** Greffez les arbres en tige sur poirier franc, plus adapté à la sécheresse et au froid hivernal (les formes naines et palissées se greffent sur cognassier de Provence).

## Secret de jardinier

**Cette variété robuste et résistante aux maladies est à privilégier en forme libre de plein vent.**

# Pêcher
*'Charles Roux'*


F. MARRE/RUSTICA



**ARBRE FRUITIER**
**Rosacées**
*Prunus persica*
**Hauteur :** 3 à 6 m (selon la forme cultivée).
**Étalement :** 3 à 5 m (selon la forme cultivée).
**Croissance :** vigoureuse.
**Feuillage :** lancéolé, vert brillant.
**Fleurs :** roses, en avril.
**Plantation :** d'octobre jusqu'à fin mars (hors période de gel).
**Récolte :** début août.
**Sol :** sain et profond.
**Rusticité :** très bonne.
**Arrosage :** régulier lors des 2 premières années.

*La pulpe blanche de cette grosse pêche à peau très colorée est sucrée et juteuse.*

**UTILISATION** Cette pêche se consomme nature, en salades de fruits ou en pâtisseries. **PLANTATION** Opérez depuis novembre jusqu'à mars, hors période de gel. Préférez un scion vigoureux de plus de 1,60 m, ou bien un jeune demi-tige de 2 ans. **ENTRETIEN** Taillez les plein-vent au mois d'octobre et les palissés dès l'apparition des boutons à fleurs. Pour récolter des pêches de bonne taille, éclaircissez à un fruit par bouquet. **MULTIPLICATION** Écussonnez-le à œil dormant sur pêcher franc (sol sain et peu calcaire), amandier (terrain sec et calcaire) ou prunier 'Saint-Julien' (terre humide et calcaire).

## Secret de jardinier

**Pêcher destiné aux climats froids, 'Charles Roux' n'est sensible ni à la cloque, ni aux gelées tardives.**

PAR ROBERT ELGER



DFKF





C. HOCHET/RUSTICA/LES BRÛLÉS (27)





C. HOCHET/RUSTICA/LES BRÛLÉS (27)

# MA SEMAINE AU JARDIN

**POTAGER** *Protéger l'estragon français ; améliorer une terre lourde ; récolter les crosnes ; après la récolte, préserver les christophines.* **FLEURS** *Reconnaître la couleur d'une plante par son nom latin ; abriter les plantes frileuses.* **ARBRES & ARBUSTES** *Réussir la plantation en sol argileux.*



**JARDINER AVEC LA LUNE,** retrouver le calendrier p. 23



CI-CONTRE COMITÉ DES FÊTES DE JENZAT - ARBUSTE F. BOUCOURT/RUSTICA



*C'est le moment de* contempler l'incroyable rose fluo du petit arbuste-aux-bonbons 'Cardinal' (*Callicarpa dichotoma*)



*Les informations données dans cette Semaine au jardin concernent principalement la zone climatique semi-océanique.*

## Avis d'expert

### SOUS QUELS CIEUX, DANS QUEL SOL ?


S. DUMONT

*Sylvian Dumont vous conseille…*

• Pour préparer le sol de son potager avec la méthode la mieux appropriée, il faut connaître sa terre et déterminer l'influence du climat local sur celle-ci.
• Dans mon potager drômois à la terre limono-argilo-sableuse, le programme le plus satisfaisant est le suivant. Semis de couvert végétal à l'automne, bêchage en janvier, travail à la fourche-bêche fin février, puis préparation superficielle à la griffe et au cultivateur au mois de mars.

## Conseil de pro

### L'ESTRAGON EXTRA FRILEUX

L'estragon français *(Artemisia dracunculus)* est une vivace frileuse. **Taillez-le, sans le rabattre trop court,** et paillez le pied. En cas de fort gel (– 5 °C), utilisez un voile d'hivernage.


F. BOUCOURT/RUSTICA/SAINT-JEAN-DE-FRENELLES (37)


*Décompactage d'automne à la fourche-bêche.*
C. HOCHET/RUSTICA

# LA MAIN LÉGÈRE EN TERRE LOURDE

*Souvent délicat à travailler, un sol argileux et limoneux s'avère pourtant très fertile à condition de favoriser l'aération.*

Une terre lourde a une texture (ou composition granulométrique) constituée de plus de 25 % d'argile et d'une grande part de limons. Fertile grâce à une bonne capacité de rétention d'eau et des éléments nutritifs, elle a aussi plus de risque de friser l'asphyxie et le compactage à cause de la finesse des éléments qui la composent.

**Le travail du jardinier consiste** à obtenir une structure fragmentée et grumeleuse, faite de petites mottes arrondies, afin de favoriser l'aération, le drainage ainsi que l'enracinement. Pour ce faire deux méthodes existent.

**Le classique bêchage d'automne,** à mottes dressées, permet d'exposer le sol aux alternances climatiques hivernales. Il sert à ameublir le sol et à obtenir une bonne aération, favorisant aussi le drainage. Il est bénéfique uniquement à condition de le réaliser précocement, en sol ressuyé et peu profondément.

**Un procédé plus doux, sans retournement,** a pour résultat de ne pas amenuiser l'extraordinaire biotope du sol, de l'aérer et de le restructurer. Chaque automne, épandez du compost ou du fumier et incorporez-le superficiellement. Semez ensuite un couvert végétal de type seigle-vesce et laissez faire le temps… La formidable alchimie entre les racines, la faune du sol et les micro-organismes laissera le sol aéré, fertile et restructuré. Au printemps, broyez le couvert végétal et travaillez superficiellement à la fourche-bêche.

### Un hiver trop doux

S'il gèle peu cet hiver, misez sur l'alternance humectation et dessiccation pour briser les mottes. En fin d'hiver, intervenez à la griffe après une pluie sur une terre juste ressuyée.

## ASILE D'UNE MEXICAINE

La christophine, chayotte ou encore chouchou est une vivace tubéreuse qui est cultivée comme plante potagère pour ses fruits. De culture facile, vigoureuse, elle fructifie généreusement dans de nombreuses régions. En raison de ses origines mexicaines, **elle n'est pas rustique sous un climat tempéré,** mais s'acclimate en zones côtières dans le Sud, à condition de l'installer en terre drainante et de protéger son pied. Fin novembre, la récolte finie, rabattez le plant à 50 cm de hauteur et pailler abondamment.



Sechium edule, *Cucurbitacée aux multiples noms.*

É. BRENCKLE/RUSTICA/VERGERS DE LAQUENEXY (57)



V. QUÉANT-KLECKA/RUSTICA

## DRÔLE DE RHIZOME

Le crosne du Japon, dont seule la forme botanique est cultivée, est une Lamiacée comme la menthe – leurs feuillages se ressemblent. Originaire du nord de la Chine et non du Japon, ce délicieux et curieux légume est aisé à cultiver. Plantez-le en mars en terre légère, à exposition ensoleillée. Binez la terre, puis buttez-la et maintenez le sol frais, sans excès. **Vous le récolterez tout l'hiver** car il ne craint pas le froid. Mais gare, par la suite, il ne se conservera pas !

## ET AUSSI...

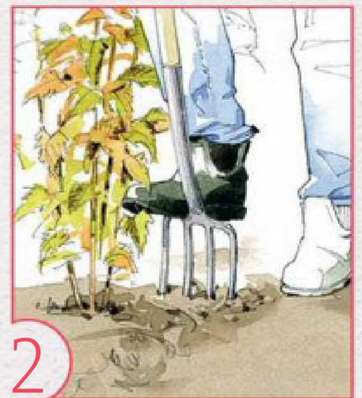
**Abriter** les futurs porte-graines de légumes-racines. **Protéger** les légumes d'hiver en place pour les récolter par tous les temps. **Forcer** les racines de chicorée 'Witloof'. **Nettoyer** le potager après les récoltes. **Désinfecter** et ranger les filets, rames et tuteurs. **Blanchir** la 'Barbe de capucin', les cardons, les scaroles. **Ouvrir** châssis et tunnels par temps doux. **Enrichir** le sol de matière organique, fumier ou compost.

## La bonne technique

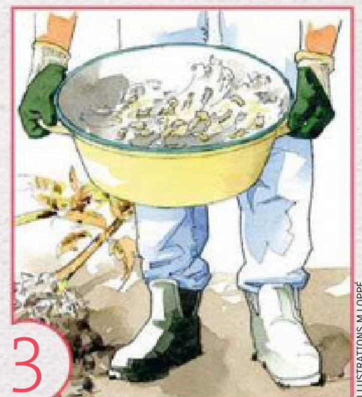
### LA RÉCOLTE PIED PAR PIED DES CROSNES




Dès que le feuillage est sec et à l'arrivée des premiers gels, **paillez les crosnes** afin de pouvoir les récolter tout l'hiver.




Lorsque la terre est ressuyée, **récoltez-les à la fourche-bêche** pied par pied à mesure des besoins, de novembre à mars.




ILLUSTRATIONS M.LOPPÉ

**Lavez les tubercules à grande eau,** puis frottez-les dans un torchon avec du gros sel. Rincez-les. Cuisinez-les le jour même.

Textes : Karin Maucotel et Sylvian Dumont.

## Nous aimons

### BEAUTÉ TARDIVE

Le physostégie de Virginie 'Vivid' attend août pour épanouir ses fleurs évasées rose lilas, floraison qui dure jusqu'en octobre. D'une hauteur de 60 cm, les touffes s'étalent par des drageons. **Placez-le au soleil,** dans un sol frais. Il est parfait en bouquets.



C. HOCHET/RUSTICA/PÉPINIÈRE SOUS UN ARBRE PERCHÉ (29)

## Conseil de pro

### SORTEZ LES VOILES !

Les températures nocturnes deviennent basses, voire négatives. **Groupez dans un coin bien abrité** les plantes fragiles installées en pot. Il sera ainsi plus facile de les protéger grâce à une ou plusieurs épaisseurs de voile d'hivernage.



RHS-ROYAL HORTICULTURAL SOCIETY/RHS/BIOSPHOTO



*Sureau noir* (Sambucus nigra) *'Laciniata'*.

A. PETZOLD/RUSTICA/PÉPINIÈRES RIBANJOU (49)

## VERSION LATINE POUR LES AMATEURS DE COULEURS AU JARDIN

*Reconnaître les teintes des plantes en fonction de leur nom botanique, c'est facile ! Avec quelques notions.*

En latin, une plante porte un premier nom correspondant au genre botanique, un second pour l'espèce. C'est lui qui décrit parfois le coloris du feuillage, de la fleur, du fruit, de la graine. Plusieurs mots peuvent faire référence aux nuances d'un même ton. *Alba* qui signifie **blanc** en latin a donné *Salix alba,* alors que *lacteus,* ou blanc laiteux, décrit la teinte de *Cotoneaster lacteus*, *argenteus* (argenté) celle de *Salvia argentea*. Le mot latin pour **jaune** est *flavus (Allium flavum)* et *aureus* pour doré *(Alstroemeria aurea)*. Si *ruber* se traduit par **rouge** *(Centranthus ruber)*, *coccineus* signifie écarlate *(Hibiscus coccineus)*, *purpura,* pourpre *(Digitalis purpurea)*. **Le rose** est *roseus (Oenothera rosea)* ou *carneus (Erica carnea)* s'il est couleur chair. **Le bleu,** *caeruleus (Passiflora caerulea)*, devient *azureus* s'il est clair *(Anchusa azurea)*. **Le noir** se dit *niger (Helleborus niger, Alcea nigra)*, **le gris,** *griseum (Acer griseum)*, **le vert,** *viridis. Rosa viridiflora* est un rosier à fleurs vertes et *glaucus* précise que la teinte est verdâtre *(Festuca glauca)*.

### ET AUSSI...

**Arracher** les derniers bulbes d'été. **Surveiller** les plantes protégées contre le froid, soulever leurs voiles si besoin. **Nettoyer** les massifs et étaler des tapis de feuilles mortes sur les vivaces. **Semer** des pois de senteur sous abri. **Chauffer** la serre pour la mettre hors gel. **Arroser** le matin. **Diviser** couvre-sol et vivaces d'été. **Forcer** les roses de Noël. **Bouturer** les acanthes, les myosotis du Caucase, les phlox paniculés.



Textes : Karin Maucotel et Thérèse Trédoulat.





*L'apport de graviers, un impératif quand l'eau s'écoule mal.*

F. MARRE/RUSTICA/JARDIN LES FONTAINE (08)

# DES ARBRES LES PIEDS DANS LA GLAISE

*Pas de noyade pour les racines ! Lors de la plantation d'un sujet en terre argileuse, améliorez le drainage à tout prix.*

Les sols très argileux, voire glaiseux, ralentissent l'écoulement de l'eau en profondeur. Lorsqu'elle stagne au niveau des racines, celles-ci s'asphyxient par manque d'oxygène et pourrissent. Dans un tel sol, n'ouvrez pas les trous de plantation d'avance, ils pourraient se remplir d'eau, ce qui rendrait la terre compacte. **Travaillez la terre à la surface,** dans la couche la plus souple. Pour améliorer le drainage, vous pouvez creuser deux ou trois cavités au fond du trou, que vous remplirez de graviers. Au contraire d'une plantation en bonne terre qui vise à encourager l'enracinement en profondeur, recherchez un étalement des racines dans les couches plus superficielles et filtrantes. Pour cela, changez au moins une partie de la terre, voire la totalité si elle est trop compacte et enrichissez-la. Si les racines y trouvent assez d'éléments nutritifs, elles n'iront pas chercher plus bas. **L'arbuste étant moins bien ancré au sol,** le tuteurer est indispensable pour le maintenir droit. Attachez-le au piquet quelques jours plus tard, quand la terre se sera tassée.

## Un plan pour votre haie

Installez une haie sur un plan un peu incliné. Au pied de la pente, assez loin des racines, creusez une tranchée sur toute la longueur. Remplissez-la de graviers. Ainsi, elle pourra recueillir une partie des pluies.

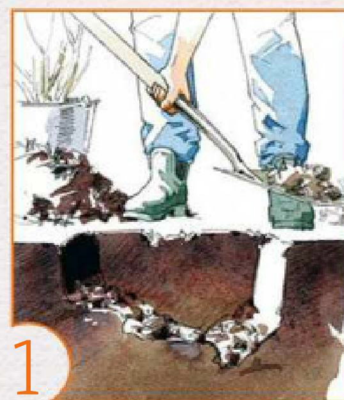
## ET AUSSI...

**Bouturer** les conifères. **Planter** des arbres, des arbustes persistants, des rosiers à racines nues. **Nettoyer** les hortensias en région humide. **Bouturer** les deutzias, forsythias, groseilliers à fleurs, osiers, spirées, symphorines et weigélias après la chute des feuilles. **Protéger** les camélias et les céanothes en climat rude. **Sevrer** les greffes de mimosa. **Ramasser** les feuilles mortes saines pour le compost et les massifs.

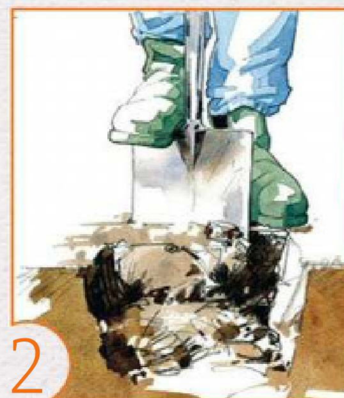
Textes : Karin Maucotel et Thérèse Trédoulat.

## Pas-à-pas

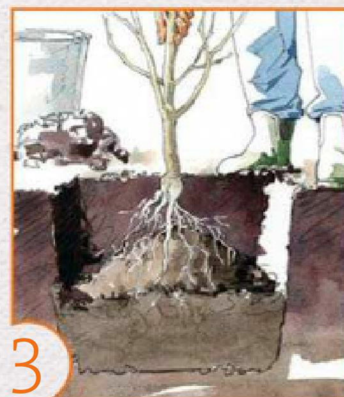
### LES 3 ÉTAPES D'UN BON ENRACINEMENT




**Ouvrez un trou** plus large que profond pour ne pas atteindre la couche d'argile. Drainez le fond à l'aide de graviers grossiers.




Comblez le trou avec un tiers de terre de surface, un tiers de compost mûr, un tiers de terre végétale. **Formez une butte**.




**Placez sur la butte** les racines nues pralinées. Tassez bien à la main et pratiquez une cuvette pour arroser. Piquez un tuteur.

ILLUSTRATIONS M. LOPPÉ/RUSTICA SAUF 3 : M. LOPPÉ


'Mousseux du Japon', un rosier de La Peignie.

A. PETZOLD/RUSTICA/ROSERAIE LA PEIGNIE (56)




*Certaines régions sont soumises à des conditions climatiques particulières. Nos correspondants y jardinent et vous conseillent sur les actions à effectuer cette semaine, si la météo s'y prête.*

## À voir, à faire

### MÉNÉAC (56)

Du 12 au 20 novembre, puis le week-end du 26 et 27 novembre, **la pépinière La Peignie ouvre ses portes** avant sa fermeture définitive. Tél. : 02 97 93 36 12.

### FROSSAY (44)

L'Incroyable jardin du Migron, espace de cultures collectif, **a besoin de toutes les mains, vertes ou pas,** pour se préparer à l'hiver. Le 12 novembre dès 14 h. Tél. : 02 28 53 51 62.

### ANTIBES (06)

Au jardin botanique de la villa Thuret, un lieu à la biodiversité remarquable, sont organisées des **découvertes interactives et des balades à thèmes.** Jusqu'au 19 novembre, de 14h30 à 17h. Entrée : 2 €. Tél. : 04 93 39 26 80.

### JENZAT (03)

La 26e **Saison des arbres et des rosiers** a lieu le 12 novembre (13h30-18h) et le 13 novembre (9h-17h). Sculptures sur fruits et légumes sont aussi à l'affiche. Tarif : 3 €. Tél. : 07 85 81 79 27.

## Climat montagnard


A. PETZOLD/RUSTICA

Dans les massifs, lorsque l'on veut apporter une touche de lumière, avec du jaune ou du vert clair, voire du blanc, **il faut des feuillages sombres pour créer un contraste.** Installez des arbustes qui fleurissent au printemps et qui sont suffisamment rustiques, par exemple : le sureau noir 'Black Lace' *(Sambucus nigra),* au feuillage découpé et à la floraison rose, le weigelia 'Minor Black' *(W. florida),* qui est très compact, le physocarpus 'All Black' *(P. opulifolius),* très florifère et appréciant une exposition ensoleillée bien. **Franck Sadrin**

## Climat continental


R. ELGER

Présente à l'état naturel dans tous les sous-bois feuillus du Nord-Est, l'ail-des-ours est une aromatique vivace rustique, qui s'installe volontiers au jardin. Si les semis de printemps sont aléatoires, ses bulbes fusiformes de la taille d'une noisette **se repiquent avec profit en automne**. Plantez-les à 15 cm d'écartement, dans un sol finement ameubli, à exposition nord, nord-est ou nord-ouest. Ne lésinez pas sur les apports de compost car cette plante apprécie les sols frais et riches en matière organique. **Robert Elger**

## Climat océanique


C. HOCHET/RUSTICA

Le théier *(Camellia sinensis)* est un joli petit arbre chinois qui se plante uniquement en bord de mer. **Il aime les sols à structure compacte et un peu acide.** Installez-le dans un substrat composé d'un tiers de terre de bruyère (pour acidifier le sol), le reste se répartissant entre de la terre de jardin (pour structurer la motte), du terreau de feuilles (pour nourrir le théier en apportant de l'humus) et du sable de rivière (pour drainer l'eau d'arrosage). Surtout n'hésitez pas à tailler légèrement votre théier en avril. **Bertrand Souchon**

## Climat méditerranéen


C. HOCHET/RUSTICA

Faire le choix de planter un fruitier à partir d'un scion offre de multiples avantages. **L'achat d'un plant greffé de 1 an représente la solution la moins chère.** En outre, un jeune arbre à racines nues a plus de chance de bien s'installer dans le sol en formant un solide système racinaire qu'un fruitier cultivé en conteneur, qui développe, à mon avis, des racines inaptes à une plantation en pleine terre. Les années suivantes, le scion sera conduit dans la forme la plus adaptée à la situation de culture par une taille en vert. **Jean-Yves Meignen**



# JE JARDINE AVEC LA LUNE

*"L'été de la Saint-Martin dure trois jours et un brin."*

**Ne jardinez pas 5h avant et 5h après le périgée.**

| Vendredi 11 | Samedi 12 | Dimanche 13 | Lundi 14 | Mardi 15 | Mercredi 16 | Jeudi 17 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Armistice 1918 | St Christian | St Brice | St Sidoine | St Albert | Ste Marguerite | Ste Élisabeth |
| Soleil : lever 8h13, coucher 17h14 | lever 8h15, coucher 17h13 | lever 8h17, coucher 17h11 | lever 8h18, coucher 17h10 | lever 8h20, coucher 17h09 | lever 8h22, coucher 17h07 | lever 8h24, coucher 17h06 |
| Lune : coucher 3h32, lever 16h06 | coucher 4h52, lever 16h36 | coucher 6h13, lever 17h08 | coucher 7h35, lever 17h45 | coucher 8h55, lever 18h29 | coucher 10h10, lever 19h21 | coucher 11h15, lever 20h20 |

MONTANTE – Périgée 12h21 – 14h52 (pleine lune) – 10h28 – DESCENDANTE

Jours-feuilles – 18h24 – Jours-fruits – 14h27 – Jours-racines – 10h12 – Jours-fleurs

○ PLEINE LUNE

Les heures sont données en heures légales.
Pour plus d'informations reportez-vous à *Jardinez avec la lune 2016* par Céleste, Rustica éditions, ainsi qu'à notre calendrier paru le 29/01/2016.

## Jours-feuilles

Dans la maison, mettre des graines à germer pour disposer d'une provision de verdure vitaminée ; protéger les salades d'hiver.

## Jours-fruits

En climat doux, semer en place des fèves et des pois à grains ronds ; cueillir les kakis et les nèfles ; dans le Midi, récolter les olives.



## Jours-racines

Sous abri (tunnel ou châssis), effectuer un nouveau semis de petits radis à forcer et de carottes courtes type grelot.



## Jours-fleurs

En lune descendante et s'il ne gèle pas, planter des pensées et autres fleurs bisannuelles, les rosiers et autres arbustes d'ornement.

## Chiffres clés

### SUPER PLEINE LUNE

Si la météo le permet, que le ciel est clair et sans nuages, ne manquez pas de lever les yeux le **14 novembre vers 12h22.** La lune sera pleine et passera le plus près de la Terre. Plus large que d'ordinaire, elle montrera son plus gros diamètre apparent.



DUNDANIM/SHUTTERSTOCK

### CLIMAT DE NOVEMBRE

Les températures moyennes mensuelles minimales et maximales sont de 8,1 et 15,9 °C à Perpignan (66), 9,2 et 16,6 °C à Nice (06), 8,4 et 17,9 °C à Ajaccio (Corse), 7,7 et 15,1 °C à Biarritz (64), 0,5 et 9,5 °C à Bourg-Saint-Maurice (73), 2,3 et 10,4 °C à Aurillac (15), 6,1 et 13,7 °C à Bordeaux (33), 6,8 et 12,9 °C à La Rochelle (17), 4 et 10,7 °C à Bourges (18), 2,8 et 9,2 °C à Dijon (21), 2,8 et 8,8 °C à Strasbourg (67), 5,5 et 12,1 °C à Rennes (35), 6,7 et 12,2 °C à Brest (29), 5,8 et 10,8 °C à Paris (75), 4,4 et 9,8 °C à Lille (59).

### CHALEUR IL Y A UN AN

Les trois premières semaines du mois de novembre 2015 ont été marquées par un épisode de douceur remarquable. **Les températures en moyenne ont été supérieures de 2 à 7 °C** au-dessus des normales, avec des pics de chaleur du 6 au 9, puis du 17 au 20. Avec des températures maximales de **22,3 °C à Chamonix (74) le 8,** 13,3 °C au Pic du Midi (65) le 11.

140 € environ pour 5 m²

# EFFET DE VAGUES qui ondoient

*Dans ce massif, les asters sont bousculés par des graminées échevelées. Un charme automnal entre rondeur et jaillissement, couleurs et sobriété.* NOÉMIE VIALARD



**OÙ L'INSTALLER ?**
En situation ensoleillée, le long d'une allée où il sera visible de tous côtés et dans une terre de jardin drainée et riche.



**COMBIEN DE TEMPS ?**
Comptez 2 à 3 h pour la préparation du terrain, selon son état, et 3 h pour la plantation.



**BON À SAVOIR**
Le feuillage persistant des pachysandres restera vert en hiver et les chaumes roux ainsi que les épillets beiges des graminées assureront le spectacle. Les hampes des orpins et des asters, mêmes secs, resteront eux aussi très attractifs.

## LA PRÉPARATION

Déterminez l'emprise du massif, puis travaillez le sol à l'aide d'une fourche-bêche. Débarrassez la terre des fragments de racines et des cailloux. Apportez un terreau de compost et nivelez.

## L'ACHAT

Ces plantes, vendues dans les jardineries et chez les pépiniéristes, ont intérêt à être plantées en automne. Elles profiteront d'un sol tempéré grâce à l'été écoulé pour développer leurs racines et mieux démarrer au printemps suivant.

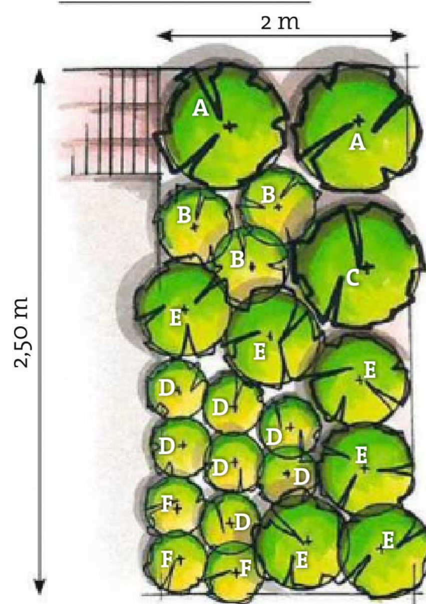
## LA PLANTATION

Faites tremper tous les contenants dans un seau d'eau pendant 5 min. Creusez un trou de trois fois le volume de la motte et ajoutez quelques poignées de compost à la terre d'origine. Installez-y chaque plante, puis rebouchez sans enterrer le collet. Tassez bien, arrosez et paillez toute la surface du massif.

## L'ENTRETIEN

Si vous plantez en ce moment, nul besoin de surveiller l'arrosage, sauf en cas d'hiver très sec ! Les années suivantes, laissez hampes florales et chaumes sécher sur pied en automne. Ils passeront l'hiver et vous les couperez en février-mars au ras du sol. À cette époque, décompactez la terre et apportez du terreau de compost en guise de fertilisant et de paillis. Pincez les tiges des asters en mai pour les aider à se ramifier et avoir une meilleure tenue.

## Plan-patron




A. Eulalie 'Morning Light'
B. Orpin des jardins
C. Stipe
D. Pachysandre
E. Aster 'Veilchenkönigin'
F. Orpin pourpré

## LA RÉALISATION

Avant de planter, positionnez tous les végétaux pour juger de l'effet obtenu. Installez les graminées en les espaçant de 1 m, puis les asters en les distançant de 50 cm. Les orpins des jardins viennent s'insérer entre les graminées. Puis les pachysandres et les orpins pourprés sont répartis au premier plan. Privilégiez une plantation en quinconce et un nombre impair de plantes pour que les silhouettes s'imbriquent bien les unes dans les autres.

ILLUSTRATION : P. NESSMANN/RUSTICA. PHOTO : B. ET P. PERDEREAU. MÉDAILLONS : A ET F : C. HOCHET/RUSTICA (A : PÉP. MINIER), B ET C : F. MARRE/RUSTICA/LE JARDIN DE MARIE (18).



Voir notre carnet d'adresses

Les épillets des graminées, qui restent décoratifs tout l'hiver, ne se rabattent pas en automne.



A. 2 plants
**EULALIE**
*Miscanthus sinensis* 'Morning Light'



B. 3 plants
**ORPIN DES JARDINS**
*Sedum spectabile* 'Brillant'



C. 1 Plant
**STIPE**
*Achnatherum calamagrostis*



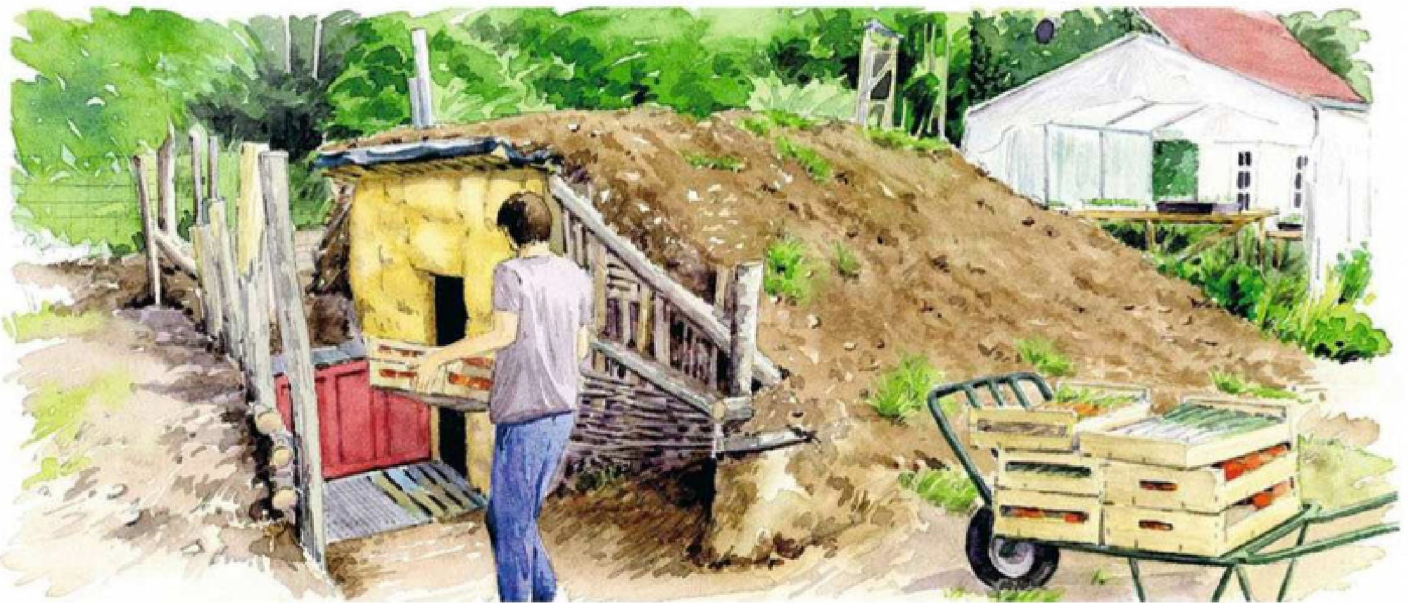
D. 7 plants
**PACHYSANDRE**
*Pachysandra terminalis*



E. 6 plants
**ASTER**
*Aster amellus* 'Veilchenkönigin'



F. 3 Plants
**ORPIN POURPRÉ**
*Sedum spurium* 'Schorbuser Blut'



# CAVE SANS EFFET DE SERRE

*En été surtout, les légumes sont vendus peu après leur récolte et ont besoin de patienter au frais. La cave semi-enterrée conçue à la ferme est si vertueuse qu'elle consomme aussi peu qu'un ventilateur !*


Claire Véret

Une chambre froide classique consomme quantité d'électricité, a nécessité beaucoup d'énergie pour être construite, et est souvent isolée avec des matières dont la dégradation est toxique (mousse de polyuréthane et polystyrène). En outre, elle fonctionne avec des fluides frigorigènes, qui causent 10 000 à 30 000 fois plus d'effet de serre que le $CO_2$ lorsqu'ils sont relâchés dans l'atmosphère, ce qui est fréquent. À la ferme de la Bourdaisière, nous avons conçu une cave semi-enterrée sous la forme d'un conteneur de récupération, qui a été enterré à 1,50 m de profondeur pour bénéficier de l'inertie du sol, et isolé. Ce système a de multiples avantages :

• la consommation énergétique est divisée par 100 (pour équivaloir à celle d'un petit ventilateur),
• les fluides frigorigènes sont absents,
• les matériaux sont à faible énergie grise et peu toxiques (conteneur de récupération, paille, bois brut, terre du terrain et membrane d'étanchéité EPDM).

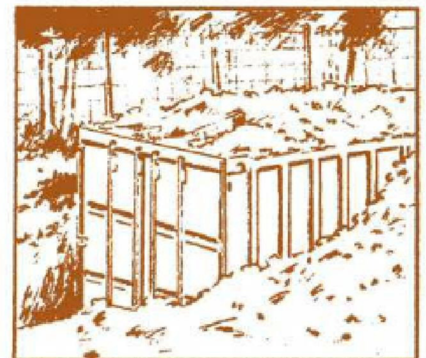
Nos sources de froid sont naturelles : les températures hivernales refroidissent la cave et le sol tout autour en début de saison, la fraîcheur nocturne les refroidit pendant l'été. Le but est de pouvoir stocker ce froid grâce à l'inertie du sol et d'empêcher le réchauffement en journée. Pour cela, nous avons isolé le toit à l'aide de paille et installé une "toiture végétalisée" régulièrement arrosée. Des systèmes d'ombrage seront mis en place cet hiver pour que le soleil ne réchauffe pas le sol la journée.

## Horizon 2017

Ce système, moins performant qu'une chambre froide classique, devrait maintenir une température entre 10 et 15 °C dans la cave durant tout l'été à partir de 2017 – une fois que l'hiver aura rafraîchi tout ça ! L'organisation des récoltes (tous les jours l'été) et de la commercialisation (tous les 2 ou 3 jours) s'adaptera ainsi à ce stockage tempéré.

### Rendez-vous

**Retrouvez la suite des aventures maraîchères de Claire dans *Rustica* n° 2450 de décembre 2016**



Un conteneur semi-enterré, à 1,50 m de profondeur, sert de chambre froide aux légumes, un système de stockage essentiel.



Le haut est isolé à l'aide de paille, déposée sur une couche de terre, et grâce à une toiture végétalisée, régulièrement arrosée.



# DES ARBUSTES POUR UN PRINTEMPS COLORÉ

*En dix tableaux végétaux, déclinez quatre couleurs – le rose, le blanc, le jaune et le rouge – dans votre jardin. Suivez nos exemples, pour de précoces et opulentes floraisons l'an prochain.* THÉRÈSE TRÉDOULAT

Complétez dès maintenant les scènes printanières de vos massifs. Les arbustes peuvent commencer à s'enraciner avant les grands froids. Achetez-les en conteneur ou à racines nues. Dans les régions douces aux sols légers, plantez-les en novembre-décembre. Ailleurs ou en sol lourd et peu drainé, préférez mars, après les gelées importantes, . Pour une bonne reprise, démêlez les racines en chignon, qui tournent en bas des mottes, ou pralinez-les si elles sont nues. Respectez les exigences des arbustes concernant le sol et l'exposition, ils s'en porteront bien.



PHOTOS T. ALAMY

# Comme une cascade d'inflorescences roses

Les rameaux d'abord dressés du **deutzia 'Rosealind'** s'inclinent sous le nombre de fleurs en mai-juin. Couleur pêche, celles-ci forment de petites étoiles réunies en panicules de 5 à 6 cm de diamètre. À feuillage ovale, caduc, toujours vert, cet arbuste de 1 à 2 m de hauteur et d'étalement se fait ensuite plus discret.

✿ **Le sol :** il le préfère frais, bien drainé, plutôt riche, même calcaire, mais il est très accommodant.

✿ **L'exposition :** au soleil non brûlant ou à l'ombre légère pour des fleurs en abondance.

✿ **La plantation :** humidifiez la motte avant de la dépoter. Ouvrez un trou assez grand, ajoutez du compost mûr à la terre. Enterrez à peine, tassez et arrosez.

✿ **L'arrosage :** régulier pendant un à deux ans, ensuite occasionnel.

✿ **Les associations :** hostas, fougères, ophiopogons noirs, ails, campanules… Prévoyez des floraisons plus tardives : astrances, valérianes des jardins, digitales, fuchsias, phlox, asters, anémones du Japon pour prendre le relais en été, puis en automne.

## PAILLER OU PAS ?

Une fois installé, le deutzia est très rustique, y compris en montagne. Mais n'oubliez pas qu'il demeure sensible au froid lorsque ses racines s'étalent et prennent de la profondeur. En zone froide, paillez la surface le premier hiver, mais pas trop près des tiges pour qu'il ne retienne pas l'humidité. Utilisez des feuilles mortes, des paillettes de chanvre ou de lin.



## Abondantes trompettes

Cette variété de **weigélia 'Rosea'** se couvre en mai-juin de fleurs en trompettes rose clair, les boutons étant eux plus foncés. Elle atteint 2,50 m en tous sens.

✿ **Le sol :** ordinaire, pas trop sec à frais.

✿ **L'exposition :** au soleil ou à l'ombre légère.

✿ **La plantation :** pralinez les racines nues dans une boue épaisse ou placez la motte à fleur de terre.

✿ **L'arrosage :** par temps sec le temps qu'il s'enracine.

✿ **Les associations :** une euphorbe characias 'Blue Wonder' au feuillage bleuté et aux inflorescences d'un ton vert chartreuse à œil rouge sombre lui tient compagnie.

## Quelques heures de printemps

De petites dimensions (autour de 1 m de hauteur et autant, voire un peu plus, en étalement en vieillissant), le **rhododendron 'Dreamland'** pousse lentement. En avril-mai, les bouquets terminaux de boutons rose vif contrastent avec les fleurs déjà épanouies plus claires, presque blanches, avant de faner. Ensuite, son feuillage persistant forme une jolie silhouette presque arrondie.

✿ **Le sol :** il doit être acide, frais, mais bien drainé et riche.

✿ **L'exposition :** mi-ombre ou au soleil doux, évitez les situations mal aérées.

✿ **La plantation :** hydratez la plante avant de la dépoter. Ajoutez de la terre de bruyère et du compost à la terre d'origine. Entourez la motte de ce mélange dans le trou de plantation. Tassez et arrosez.

✿ **L'arrosage :** maintenez le sol frais par des apports d'eau, un surfaçage de compost ou d'écorces de pin.

✿ **Les associations :** sur la photo ci-contre des vivaces s'immiscent à la périphérie – un hosta 'Kiwi Full Monty' sur le devant, un origan doré et une heuchère pourpre.



### LA BONNE TERRE

**Préférez la véritable terre de bruyère, qui est ramassée dans les landes où poussent les bruyères (Sologne, Landes). La terre dite de bruyère est composée de divers éléments, tourbe brune et/ou blonde (prélevée dans les tourbières en voie de disparition), écorces de pin, compost, terre. La composition (et donc l'acidité du pH) varie selon la marque.**

# Un duo immaculé
## pour cloisonner le jardin

De jeunes arbustes séparent la terrasse de la pelouse : un **pommier d'ornement 'Red Jade',** au port pleureur, épanouit de belles fleurs blanches en avril-mai, après des boutons rouges. Une spirée arguta lui répond un peu plus loin, un buis s'intercalant entre eux pour former une haie qui laisse (encore) passer le regard.

✿ **Le sol :** drainé, frais en été, plutôt riche, acide à calcaire.

✿ **L'exposition :** au soleil non brûlant ou à l'ombre légère.

✿ **La plantation :** pralinez les racines nues ou hydratez les mottes. Dépotez, mettez en place et bouchez les trous. Tassez et arrosez largement.

✿ **L'arrosage :** par temps sec en été, les deux années après la plantation, puis si cela s'avère nécessaire.

✿ **Les associations :** ancolies, cœurs-de-Marie et pâquerettes pomponnettes soulignent le devant des arbustes en blanc et en rose. Laissez les vivaces, remplacez les pâquerettes par des impatiens Sunpatiens basses, qui fleuriront tout l'été.

### TROIS FLEURS BLANCHES



De petites corolles garnissent les rameaux arqués de la **spirée arguta** pendant trois semaines, courant mai. Très facile, en toutes régions et en tous sols.



En mars-avril, les fleurs légèrement parfumées, aux pétales étroits, du **magnolia étoilé** se dévoilent sur les rameaux nus. Un arbuste à planter dans un sol non calcaire, riche, au soleil.



Les rameaux étagés de la **viorne de Chine** 'Popcorn' portent des boules de 8 cm de diamètre en avril-mai. À planter en sol neutre, frais et riche, au soleil doux.

Parfumées et riches en nectar, les fleurs attirent les abeilles butineuses.

# Symphonie bicolore
## pour débuter le printemps

Les très belles fleurs d'un blanc immaculé de l'**amélanchier à feuilles ovales** *(A. ovalis)* éclosent en avril, avant ou en même temps que le feuillage vert tendre. En juillet-août, des fruits noirs à bleutés, comestibles crus ou cuits, les auront remplacés. Profitez-en avant les oiseaux qui s'en régalent ! Avec 2 à 3 m de hauteur, ce gros buisson se plaît en toutes régions.

✿ **Le sol :** il se contente d'un sol ordinaire, même calcaire.

✿ **L'exposition :** au soleil ou à l'ombre très légère.

✿ **La plantation :** plongez le pot de l'arbuste dans une bassine d'eau, laissez égoutter et dépotez. Ouvrez un trou plus grand, ajoutez un peu de compost à la terre. Comblez les vides autour de la motte, tassez et arrosez.

✿ **L'arrosage :** les deux premiers étés pour faciliter l'enracinement.

✿ **Les associations :** les épis bleus de la bugle rampante, au premier plan, et un céanothe printanier à feuillage persistant, au loin, fleurissent simultanément.



R. BLOOM/GAP PHOTOS

Attention, aux enfants et aux animaux : les fleurs, les feuilles et les fruits sont toxiques !

C. ANN FOLL/FLORA PRESS/BIOSPHOTO

## Des pendeloques de grappes jaunes

En quelques années, s'il n'est pas taillé, **le cytise** *(Laburnum anagyroides)* forme un petit arbre de 5 à 7 m de hauteur. Des chapelets de fleurs jaune vif, de 20 à 30 cm de longueur, pendent sous les branches en mai-juin.
Pour profiter de grappes plus longues, de 50 cm, adoptez 'Vossii' *(L. x watereri).*

✿ **Le sol :** toutes les terres lui conviennent, même calcaires.

✿ **L'exposition :** soleil ou légère ombre pour le voir fleurir.

✿ **La plantation :** pralinez les racines nues des arbustes ou hydratez les mottes. Enterrez-les légèrement dans des trous ameublis. Rebouchez avec la terre, tassez et arrosez.

✿ **L'arrosage :** de temps à autres, après la période d'enracinement.

✿ **Les associations :** les rameaux arqués de fleurs blanches d'une spirée de Van Houtte s'inclinent vers des boules de buis et des touffes d'hostas au feuillage panaché. Des lis des steppes en boutons, au sommet de tiges dénudées, vont bientôt s'épanouir.



F. STRAUSS/BIOSPHOTO - FLEURS JAUNES : A. PETZOLD (CORÊTE), E. BRENCKLÉ (COGNASSIER), F. MARRE (BERBÉRIS)

# Un gros buisson
## à pompons d'or

Les boules orangées de la **corête du Japon 'Pleniflora'** *(Kerria japonica)* s'ouvrent tout au long des tiges à l'écorce verte. Ils durent deux à trois semaines en avril-mai. L'arbuste traçant s'étale par ses racines et mesure jusqu'à 2 à 3 m de hauteur. Taillez-le tous les ans quand il est fané, les tiges meurent vite. De nouvelles, plus belles et plus florifères, les remplaceront bien vite.

✿ **Le sol :** la corête préfère un terrain plutôt frais et assez riche, mais elle est tolérante.

✿ **L'exposition :** au soleil ou à l'ombre légère.

✿ **La plantation :** humidifiez la motte en profondeur dans une bassine d'eau. Dépotez et enterrez-la à peine dans le trou de plantation. Tassez et arrosez dans une cuvette de terre.

✿ **L'arrosage :** de temps en temps, s'il ne pleut pas assez.

✿ **Les associations :** deux érables encadrent la corête, ainsi que des plantes vivaces, une consoude, une hosta, les ombelles blanches d'une Apiacée et de l'ail décoratif.

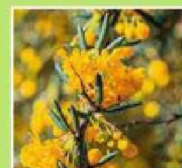
### TRIO DE FLEURS LUMINEUSES



Les grandes fleurs jaune d'or de la **corête du Japon 'Golden Guinea'** changent de la variété double, photographiée ci-dessus, mais la culture est identique.



En mars-avril, le **cognassier du Japon 'Kinshiden'** se couvre de fleurs doubles verdâtres, avec du blanc crème. Vigoureux, il atteint 2 m de hauteur.



Les grappes courtes à fleurs orangées de ce **berbéris** ***(B. x stenophylla)*** naissent en avril-mai, le long des rameaux souples. Des fruits noirs viennent ensuite.

# Rouge cerise en beauté

Deux érables du Japon, au feuillage très découpé vert tendre et pourpre, encadrent une **azalée du Japon 'Arabesk'**, dont les clochettes s'épanouissent en avril-mai.

✿ **Le sol :** il doit être acide, bien drainé, frais et riche.

✿ **L'exposition :** à la mi-ombre, à l'abri des vents froids et desséchants.

✿ **La plantation :** hydratez la motte et dépotez. Ajoutez de la terre de bruyère et du compost. Mettez une couche au fond du trou puis autour de la motte. Tassez et arrosez.

✿ **L'arrosage :** régulier. Pensez à pailler le sol.

✿ **Les associations :** une bordure de primevères polyanthus jaunes.



T. ALAMY



MARIANNE MAJERUS/MMGI

# Singulier grimpeur de la tonnelle

Ce grand **rhododendron 'Halfdan Lem'** a colonisé cette arche au bout d'une dizaines d'années ! Ses fleurs d'un beau rouge sang, réunies à l'extrémité des rameaux, éclosent en avril. En buisson, l'arbuste atteint environ 2 m de hauteur pour 1,50 m d'étalement, mais le palissage renforce sa vigueur. Il suffit d'être patient…

## BIEN PALISSER

Achetez un jeune plant d'une variété vigoureuse et attachez les tiges dès la plantation, en leur donnant une forme en éventail. Au besoin, taillez à leur base les pousses qui s'écartent trop sur le devant. Couvrez peu à peu le support en liant les branches même horizontalement. Tous les ans, taillez court les rameaux secondaires après leur floraison.

✿ **Le sol :** il doit être acide, frais et bien drainé, léger et riche.

✿ **L'exposition :** à la mi-ombre, dans un coin sans vent.

✿ **La plantation :** plongez le conteneur dans une bassine d'eau pour mouiller la motte en profondeur. Ouvrez un grand trou, plus large que profond. Ajoutez de la terre de bruyère et du compost à la terre d'origine. Placez la motte à fleur de terre, bouchez, tassez et arrosez.

✿ **L'arrosage :** régulier, mais sans noyer les racines.

✿ **Les associations :** des hellébores hybrides tapissent le massif. Leurs fleurs précèdent celles du rhododendron dès janvier-février, selon les températures. Par la suite, des vivaces estivales et automnales prendront le relais.



# Sauvage rubicond du massif

Bien élancé, ce **cognassier du Japon** *(Chaenomeles speciosa)* 'Rubra Grandiflora' offre ses fleurs avant ou au moment du débourrement des feuilles, courant avril. Haut de 2 à 3 m, il fleurit généreusement tous les ans, sans demander beaucoup de soins. Des fruits jaunes mûrissent en automne.

✿ **Le sol :** peu exigeant, il l'apprécie plutôt frais et consistant, mais bien drainé.

✿ **L'exposition :** au soleil ou à l'ombre très légère.

✿ **La plantation :** ouvrez un trou plus grand que le pot. Hydratez la motte et mettez-la en place. Bouchez avec la terre extraite, enrichie d'un peu de compost décomposé. Tassez avec les mains en réalisant une cuvette d'arrosage à la base de l'arbuste. Versez au minimum 10 l d'eau au pied.

✿ **L'arrosage :** il doit être occasionnel par temps sec, pendant l'enracinement.

✿ **Les associations :** sur la photographie ci-contre, des euphorbes, aux inflorescences vert tendre, et des petites pervenches bleues, tapissent le sol. Un rosier assurera la floraison estivale.

**TAILLE UTILE**

**Le cognassier du Japon entrelace rapidement ses rameaux, et le buisson devient trop dense pour bien fleurir. Tous les ans, après la floraison, coupez quelques branches anciennes (les plus grosses), situées au centre. Opérez le plus bas possible, au niveau d'une ramification plus jeune qui fleurira davantage. Conservez les branches de 1 et 2 ans. Il sera rajeuni en 3 ou 4 ans.**

Installez le cognassier loin de l'aire de jeux des enfants ou de l'allée : il est très épineux.

B & G MÉDIAS/BIOSPHOTO

**Fiche nutritionnelle**

*Teneurs pour 100 g.*

| | |
|---|---|
| **KAKI (cru)** | **67,7 kcal** |
| ÉNERGIE | 67,7 kcal |
| EAU | 81 g |
| PROTÉINES | 0,62 g |
| GLUCIDES | 13,7 g |
| LIPIDES | 0,26 g |
| **BÊTACAROTÈNE** | **838 µg** |
| FIBRES | 4 g |
| CUIVRE | 0,113 mg |
| **MANGANÈSE** | **0,355 mg** |
| PHOSPHORE | 16,7 mg |
| POTASSIUM | 180 mg |
| **VITAMINE C** | **12,7 mg** |
| VITAMINE E | 1,2 mg |



De la terre à la table

# Fondant ou croquant KAKI À L'INFINI

*Le kaki est peu connu en France. Pourtant, impossible de l'ignorer quand il illumine le jardin de son orange éclatant. Fruit subtilement sucré, mythique en Asie, il mérite toute notre attention en cuisine.* TEXTE : M. BARRIÈRE. RECETTES ET PHOTOS : V. QUÉANT

Le kaki est le fruit du plaqueminier, un arbre originaire des montagnes de Chine. Cultivé depuis des siècles en Asie, il en existe plusieurs milliers de variétés. C'est un jésuite italien, Matteo Ricci, qui en fait la première description en 1602. Mais il faut attendre 1869 pour que les premiers essais d'acclimatation soient tentés au Muséum d'histoire naturelle. Le kaki bénéficie alors de l'engouement français pour la civilisation japonaise qui se manifeste en cette fin du XIX° siècle, et dès 1873, les premiers fruits apparaissent sur les étals parisiens. Très vite, on le trouve en Provence, notamment à Toulon (83) et Nice (06), où le "kaki muscat" fait fureur. Ailleurs en France, il n'est guère apprécié, de quoi rendre fous de douleur Chinois, Coréens et Japonais pour qui la "figue caque" est indissociable de leurs paysages, de leur culture et de leur gastronomie.

## Après les gelées

La famille kaki compte deux types de fruits. Le premier offre une chair astringente. Il se consomme presque blet, lorsque la peau est rouge foncé, voire marron. Surtout, n'essayez pas de le déguster avant sa maturité : il est tellement chargé en tanin que vous le recracheriez aussitôt ! Une fois qu'il est mûr, son goût change et devient succulent. Sucré, il garde une certaine âpreté, très appréciée par les Japonais, car celle-ci est associée au raffinement et à la délicatesse. Fruit national du Japon, il est également devenu l'emblème de la paix et de la renaissance depuis que l'on a découvert que seul un plaqueminier avait survécu au bombardement nucléaire de Nagasaki, en 1945. Pour le déguster, ôtez la partie supérieure et goûtez-le à la petite cuillère, comme un œuf à la coque ! Et si vous le placez deux heures au congélateur, vous obtiendrez un délicieux sorbet. Attention, toutefois, à le consommer dans les deux jours.

## Dans tous les plats

Quant au kaki à chair ferme ou kaki pomme, il est beaucoup moins fragile. Sa peau doit être lisse et sans blessure. Vous pouvez le conserver une semaine. Pour le déguster, coupez-le en quartiers, comme une pomme... Vous découvrirez alors une palette de textures subtiles pour un fruit croquant, moelleux, juteux... En outre, il se marie très bien avec la mangue, l'orange, l'ananas, le kaki, voire dans une salade de fruits ! On peut le préparer en coulis, en mousse, en smoothie, en compote et en crumble. Ses origines orientales en font un excellent partenaire des préparations sucrées-salées : chutney, pintade en cocotte, poulet aigre-doux, dans une pâte à beignet pour accompagner des gambas...

L. BLINOVA/SHUTTERSTOCK

# SAISON COURTE

*La saison du kaki est fugace : étonnez-vous avec ce fruit délicat et facile à préparer.*



ANGELINA MANDA SP

**Thierry Manda,** chef au Café des Deux Moulins, à Paris (18e)

## UN BON SMOOTHIE

**"Pelez 2 kakis bien mûrs, mixez-les avec 2 cuill. de fromage blanc, 20 cl de lait de coco, 15 cl d'eau, 1 cuill. à café de jus de citron et si besoin 1 cuill. de sucre."**



PHOTOS V. QUÉANT/RUSTICA

## Mousse au Cointreau

**20 min. Réfrigération: 1 h au minimum**

**Pour 4 personnes**

* 350 g de pulpe de kakis * 125 g de mascarpone * 3 blancs d'œufs * 50 g de sucre * 1 à 2 cuill. à soupe de Cointreau selon les goûts * 1 pincée de sel

**Déco :** quelques amandes effilées (facultatif).

**Ouvrez** les kakis en ôtant la partie supérieure du fruit. **Évidez-les** avec une cuillère en prélevant délicatement la pulpe du fruit sans racler la peau. **Versez** la chair dans un saladier et mixez-la jusqu'à obtenir une texture fine et mousseuse. **Ajoutez** tout en mélangeant le sucre, puis le mascarpone. Versez le Cointreau. **Mélangez. Montez** les blancs en neige très ferme avec la pincée de sel. Puis au robot, **fouettez** en effectuant un mouvement de rotation pour incorporer de l'air. **Augmentez** progressivement la vitesse. Ensuite, incorporez délicatement aux œufs l'appareil fruité. Versez la mousse dans des ramequins ou des verrines. **Faites dorer** à sec les amandes effilées quelques secondes. **Laissez prendre** minimum 1 h au réfrigérateur.

**LE BON ACCORD**
Un thé blanc

## Confiture parfumée

**10 min** **45 min**

**Pour 6 pots environ**

* 2 kg de pulpe de kakis blets * 2 kg de sucre * 1 cuill. à café de vanille en poudre * 2 citrons jaunes bio * 1 citron vert bio

**Lavez** et essuyez les citrons. Avec un zesteur ou à l'Économe, prélevez des zestes sans la peau. **Pressez** les citrons. Réservez zestes et jus. Dans une casserole, réunissez la pulpe, le sucre, la vanille en poudre et les jus. **Portez** à ébullition en remuant de temps à autre avec une cuillère en bois. **Laissez bouillonner** une trentaine de minutes. Tranchez les zestes en très fines lamelles et versez-les dans la confiture. **Prolongez** la cuisson. Vérifiez la prise de la confiture : quelques gouttes versées sur une assiette froide doivent figer aussitôt. **Versez** la confiture brûlante dans des pots stérilisés et séchés. **Vissez** soigneusement les couvercles et **retournez-les.** Laissez tiédir. Rangez les pots à l'endroit, sans oublier de les étiqueter.

**LE BON ACCORD**
Un jurançon





*Thierry Manda n'est pas l'auteur de ces recettes.*

Parsemez avec les herbes et le piment ciselés. Servez avec un riz thaï nature.

# Poulet doux kaki coco

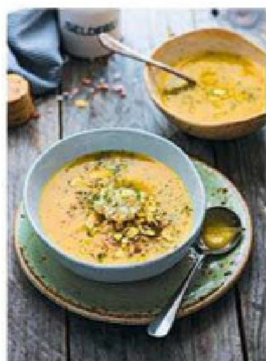
20 min 30 min

**Pour 4 personnes**

* 4 escalopes de poulets * 8 petites aubergines thaï rondes * 1 gros kaki non astringent * 40 cl de lait de coco * 1 gros oignon * 2 citrons verts * 1 combava * 1 petit tubercule de gingembre frais * 1 tige de citronnelle * 2 cuill. à soupe d'huile ciboule * ciboulette * coriandre * sel * poivre * 1 pointe de piment rouge

**LE BON ACCORD**
Un savennières

**Coupez** les filets de poulets en lamelles, versez dessus le jus des citrons verts. Dans un wok ou dans une sauteuse, **faites chauffer** l'huile. Déposez l'oignon émincé et faites-le fondre. **Mettez** la viande et saisissez-la quelques minutes. **Couvrez-la** du lait de coco, et du bâton de citronnelle fendu en deux. Complétez enfin avec les petites aubergines que vous aurez préalablement coupées en quatre. **Laissez mijoter** 15 à 20 min. Pelez le kaki, coupez-le en bâtonnets de la grosseur d'une frite. Ajoutez-les à la préparation avec le zeste du combava. **Prolongez** la cuisson quelques minutes : le kaki doit rester ferme. **Versez** dans le plat de service.


K. TUVELEVA/SHUTTERSTOCK

**Par ici la bonne B6 !**
C'est quand il a été bouilli que le panais concentre le plus de vitamine B6. Cette dernière substance possède la propriété d'aider à la régulation du cycle féminin et à la prévention du syndrome prémenstruel.



DOMAINE PUBLIC/PLANTILLUSTRATIONS.COM

## Fiche de culture

**LE PANAIS**
*Pastinaca savita*

**Semis :** de mars jusqu'à juin, près des poireaux et des radis qu'il affectionne.
**Récolte :** environ 4 ou 5 mois après le semis, de juillet à octobre, selon ses besoins.
**Conservation :** coupez les feuilles et laissez les racines sécher au soleil. Rangez-les en cave dans une caisse entre deux lits de sable.


C. HOCHET/RUSTICA/CHAMP DE PAGAILLE, XAVIER MATHIAS (37)

# LE PANAIS,
## pâle mais pas pauvre

*Proche de la carotte, le panais s'en distingue par ses qualités diététiques originales.* JOËLLE PIERRARD

Moins connu que sa cousine orange, le panais peut toutefois la remplacer dans les recettes où elle figure ou l'accompagner. Dans ce cas, cette racine ancienne apportera des substances complémentaires, à commencer par l'apigénine et le falcarinol dont elle est très riche. Ces composés jouent un rôle dans la prévention des cancers. L'effet protecteur de ces antioxydants est, par d'ailleurs, renforcé par sa teneur également élevée en fibres insolubles. La consommation du panais permet aussi de lutter contre les infections hivernales. On lui doit cette vertu à sa concentration en vitamine C, en cuivre et en vitamine E, substance dont on bénéficie le plus souvent en mangeant des noix et des oléagineux.

**Modérez toutefois sa consommation** si vous êtes "sensible" ou diabétique. Dans le premier cas, le panais peut induire une sensation de brûlure à la dégustation ou une irritation cutanée chez les jardiniers qui le cultivent. Dans le second cas, on se rappellera que le panais renferme deux fois plus de glucides que la carotte qui est déjà une racine riche en sucre. Il vaut mieux le manger avec de la viande ou d'autres légumes.

## À faire soi-même

**GRATIN IRLANDAIS**
*Faites cuire 500 g de pommes de terre et 500 g de panais à la vapeur. Émincez et faites suer 2 oignons dans de l'huile. Salez. Réduisez les racines en purée. Ajoutez les oignons et un verre de lait de noisette. Faites gratiner dans un plat au four avec du fromage 15 min.*

**PLAT VÉGÉTAL**
Du tout végétal et tout bio, sans gluten pour ce risotto cuisiné avec onze légumes dont le panais.
***Cookedby. Risotto 11 légumes, 300 g, 6 € env.***




**GOURMANDISE**
Flans au panais, marrons et céleri pour accompagner les volailles, et la dinde des fêtes proches.
***Thiriet. 5 € env. les 4 (280 g).***




**MÉLANGE**
Une cuisson rapide et à la vapeur pour ce bol de légumes composé de carotte jaunes, patates douces, de pois et de panais.
***Picard. Bol de 250 g, 1,50 € env.***



# LE CYPRÈS : respirez la santé

Connue comme plante d'ornement, le cyprès l'est beaucoup moins pour ses qualités médicinales. C'est pourtant un allié santé de valeur. Erika Laïs

Le cyprès est un conifère au feuillage odoriférant toujours vert. S'élançant telle une flèche, l'arbre fut souvent associé à des rites funéraires ("arbre de cimetière"). On lui prêtait le pouvoir de guider les âmes vers le ciel.

La grande polyvalence thérapeutique du cyprès s'exprime surtout à travers son huile essentielle. Celle-ci – obtenue par distillation à la vapeur des rameaux de l'arbre ou des galbules (cônes) – s'utilise aussi bien par voie interne que par voie externe. Elle a vertu de régulariser la circulation, d'atténuer la toux, d'aider à réduire la cellulite, de limiter la transpiration, de décontracter les muscles, d'agir sur le zona et l'herpès. C'est également un bon rééquilibrant général et tout particulièrement du système nerveux.

## Vapeurs purifiantes

Mais d'autres emplois sont possibles. Les galbules ou les rameaux, coupés en morceaux, mis à bouillir, font d'excellentes fumigations dans les chambres de malades dont ils assainissent l'air. Ces vapeurs odoriférantes ont également un effet préventif quand les maladies infectieuses de l'hiver commencent à circuler.

La décoction des galbules, utilisée en lavages et en compresses, hâte la cicatrisation des plaies. Prises deux ou trois fois par jour dans un peu de miel, deux ou trois gouttes d'huile essentielle de cyprès soulagent rapidement une toux spasmodique.

Le bain à base d'argile et d'huiles essentielles de cyprès et d'hélichryse italienne (*Helichrysum italicum* ou immortelle d'Italie) défatigue les pieds et soulage les douleurs dues à une longue marche ou à une station debout prolongée.

C'est également un bon remède contre la transpiration excessive des pieds et des odeurs désagréables qui y sont souvent associées. Prévoyez un peu d'eau chaude supplémentaire à côté pour rajuster la chaleur du bain de pieds en cours de trempage.



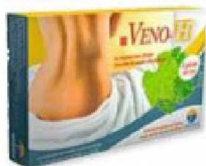
DR

**Cécile DECROIX-LAPORTE**
Docteur en pharmacie

### UNE PANACÉE EN AROMATHÉRAPIE

L'aromathérapie utilise l'huile essentielle de cyprès (*Cupressus sempervirens* 'Stricta') produite à partir des rameaux feuillus ou des écorces. Cette huile possède de puissantes propriétés anti-infectieuses, toniques et stimulantes. Elle est indiquée dans les cas de refroidissements liés à l'hiver : asthénies, paresses intestinales, varices, hémorroïdes, jambes lourdes accompagnées d'œdèmes. Enfin, les cônes fructifères entrent dans la confection de préparations destinées à renforcer les défenses naturelles. Elles possèdent un pouvoir antiviral remarquable en cas de grippe, bronchite, otite virale, rougeole, zona et herpès récidivant. Astringents et anti-inflammatoires, les fruits du cyprès adoucissent les muqueuses irritées en cas de rhume et de toux.

### TONIFIANT POUR LES JAMBES




Le marronnier d'Inde, le fragon petit-houx et le cyprès se retrouvent en quantités égales dans ces gélules.
***Laboratoire Fenioux. Véno H, boîte de 60 gélules, 220 mg, 8 € env.***

### SOIN DES YEUX



L'huile essentielle de cyprès ainsi que d'autres huiles favorables à l'épiderme défatiguent et raffermissent la peau si sensible du contour des yeux.
***Fleurance nature. Soin contour des yeux, cosmétique bio, tube de 14 ml 13 € env.***

## Pas-à-pas
### BAIN POUR LES PIEDS FATIGUÉS ET ENDOLORIS

1




**Mettez deux poignées** d'argile verte dans un bol. Ajoutez à hauteur de l'eau, et laissez s'imbiber l'argile.

2



Tournez pour lisser la pâte. Incorporez-y **10 gouttes d'huile** essentielle de cyprès et 8 d'hélichryse italienne.

3



Délayez la préparation dans une bassine d'eau chaude et **plongez-y vos pieds** pendant 15 minutes environ.

PHOTOS F. MARRE/RUSTICA

P. 43 : B. GIBBONS/FLPA/AGEFOTOSTOCK

Voir notre carnet d'adresses

Les cônes globuleux vert de gris du cyprès sont ses fleurs femelles.

## LE CYPRÈS

*Cupressus sempervirens*

**Conditions de culture**

Le cyprès accepte soleil et mi-ombre. Il est rustique, toutefois, protégez les jeunes sujets du gel la première année. Arrosez les deux premières années.

**Multiplication**

Faites des semis, au printemps. Stratifiez auparavant les graines pendant 60 jours, entre 3 et 5 °C. La levée est moyenne. Si vous l'achetez en plant, choisissez l'espèce franche et non une variété horticole, dépourvue de vertus médicinales.

**Récolte**

Récoltez les galbules à maturité, conservez-les en boîte métallique. Inspectez pour éliminer d'éventuels insectes. Coupez les rameaux au fur et à mesure de vos besoins.

## TRUC DE GRAND-MÈRE

**Contre les pellicules**

Grâce à leur richesse en vitamines A, B6, C, et en zinc, les feuilles d'épinard ont une action positive sur la desquamation du cuir chevelu. Préparez-vous un cataplasme de feuilles d'épinard en faisant bouillir dans de l'eau une poignée de feuilles. Une fois qu'elles sont refroidies, mélangez-les avec une cuillerée à café d'huile de neem. Appliquez sur la tête, puis massez le cuir pendant 10 min. À faire 2 fois par semaine.

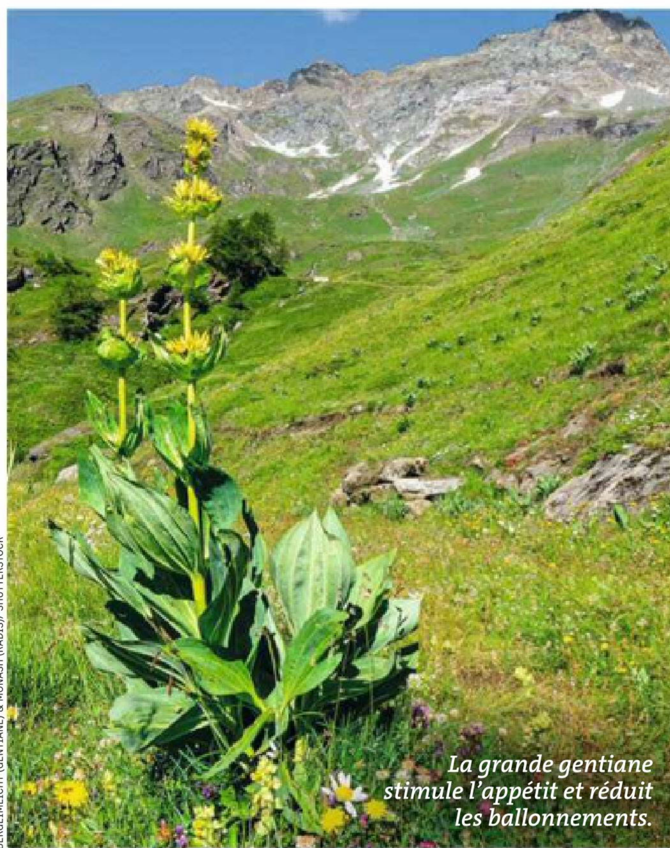
## La plante amie

**Le poireau, anticomédon**

Riche en soufre, le poireau peut servir à la confection d'un lait de toilette assainissant, idéal pour les points noirs ou les petits boutons. Mélangez le jus de deux poireaux (que vous aurez extrait à la centrifugeuse) avec 50 cl de lait d'amande. À appliquer matin et soir.



G. CORNEY/SHUTTERSTOCK



La grande gentiane stimule l'appétit et réduit les ballonnements.

BERGEIMLICHT (GENTIANE) & MONASH (RADIS)/ SHUTTERSTOCK

## Une potion amère facilite la digestion

*Des quatre saveurs perçues par les papilles gustatives, elle est la moins appréciée… Elle gagne pourtant à être connue, tant ses bienfaits sont nombreux. Provenant de certaines molécules chimiques, comme les glucosides, certains alcaloïdes ou le magnésium, l'amertume est bénéfique pour le foie et, plus largement, pour la digestion. Vous en trouverez notamment dans les endives, les fèves de cacao, le radis noir, la gentiane, l'amande amère…*



## Dans mon jardin

**Le radis noir**

Ce légume-racine, sans doute originaire de Méditerranée orientale, possède des dérivés à base de soufre (glucosinolates) et d'essence sulfurée. Il est fréquemment employé dans les troubles digestifs, mais également dans la lutte contre les inflammations, le contrôle et la destruction des microbes, ainsi que le traitement localisé des voies respiratoires.

## MA MIXTURE

**Sirop de radis noir**

Préparé en sirop, le radis noir soigne efficacement les toux grasses et sèches. Coupez la racine en fines rondelles. Disposez-les dans un bol, ajoutez trois cuillerées à soupe de sucre de canne et mélangez soigneusement. Réservez 24 heures en remuant de temps en temps. Filtrez la préparation et conservez le jus obtenu dans un petit flacon en verre. Prenez-en 4 cuillerées par jour.

## Rustica vous conseille

**ROBORATIF**

Une boisson chaude aux plantes bio (thé vert, ginseng, acérola…) pour retrouver le tonus.
***Juvamine. Infusion énergisante, 5 € env.***




**PROTECTEUR**

Propolis et beurre de karité nourrissent et protègent les lèvres gercées.
***Secrets de miel. Stick à lèvres, 10 € env.***




**TONIFIANT**

Un cocktail de spiruline, acérola, épices bio, guarana… Pour faire le plein d'énergie.
***Akal Food. Spirtonic, sachet de 100 g, 18 € env.***



Par Sophie Macheteau.

**ESPACES NATURE**
Serre Alu- Verre-Rétro-Tunnel
+ de 500 modèles de serres



Espaces Nature - BP 109
59332 Tourcoing cedex
Catalogue Gratuit au 03 20 24 25 36
www.espaces-nature.fr



Les Vergers d'Escoute
**PRUNEAUX D'AGEN**
Producteur - Vente directe
Fruits garantis sans conservateur, port compris
Géant 2.5kg: 27.00€ / 5kg: 42.40€
Super géant 5kg: 45.80€
SARL VERGNES Les Vergers d'Escoute
« Stort » 47140 PENNE D'AGENAIS
05 53 41 25 42 - www.vergers-escoute.com

**CUISINIÈRE À BOIS**
de TRADITION dès 999€ TTC
> PAIEMENT EN 3 FOIS SANS FRAIS <



CATALOGUE GRATUIT
au 04 50 07 05 88
www.chaleurbois.com

Vente directe de charcuterie Traditionnelle de porcs en plein air et Fromage Cantal Fermier AOC. Liste gratuite et tarif de nos produits à La Ferme des Cochons d'Or
Lacarrière - 15290 Pers
Tél 04 71 62 27 50
E-mail : gaec.ladou@wanadoo.fr
Expéditions sur toute la France

**Jardivigne**
Le Spécialiste de la vigne à raisins de table :
Près de 60 variétés anciennes, nouvelles, sans traitement.
Catalogue gratuit
Route de Dolmayrac
47110 STE LIVRADE/LOT
Tél. 05 53 01 30 80 - Fax 05 53 01 25 05
E-mail : contact@jardivigne.com
Boutique en ligne : www.jardivigne.com

**le biau germe**



Semences de culture biologique
Légumes rares et anciens, fleurs, engrais verts, aromatiques
VPC catalogue guide contre 4 timbres/lettre
Le Biau Germe - 47360 Montpezat
BOUTIQUE EN LIGNE
www.biaugerme.com

**VOUS ÊTES VENDEUR !**
Propriétés, maisons, terrains…
Vous cherchez l'efficacité :
vendez entre particulier avec une clientèle nationale et internationale.
APPEL GRATUIT 0800 200 270
VOUS ÊTES ACHETEURS :
www.immoventedirect.com

**CONSTRUCTEUR-FABRICANT**
Serres tunnel de 1 m à 8 m de large



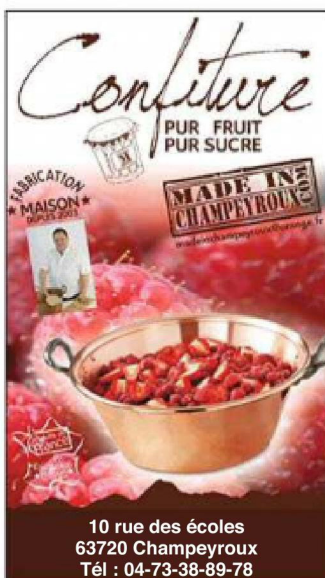

Nous aurons toujours le modèle qui vous conviendra et au meilleur prix..
FABRICATION 100% FRANÇAISE
Toute la gamme sur notre site :
www.serres-natural.fr
Serres NATURAL 03.20.83.33.33



L'ATELIER DES SERRES
02 41 29 59 09
BP10019
49230 St Germain sur Moine
www.latelier-des-serres.com

**SERRES DE JARDIN**
• Châssis et équipements de serres
ABRIS DE PISCINES
TOUS TYPES DE VOLIÈRES
**KOMAT**
38, Av. Mitterrand BP 15 R
59494 PETITE-FORET
Tél. 03 27 42 96 95 - Fax 03 27 41 78 02
www.komat.fr
TARIFS ET CATALOGUES GRATUITS

**Confiture**
PUR FRUIT PUR SUCRE




10 rue des écoles
63720 Champeyroux
Tél : 04-73-38-89-78

**17.** Région Confolens. Propriétaire vend petite forêt d'un seul tenant de 9 ha. Taillis chênes et châtaigniers bons à couper de 25 ans. Plus de 285 pieds de chênes de 1 à 2 m de circonférence. Accès facile
**Prix : 45 000 €**
**Tél : 06 86 25 33 83**

**17.** Qui aurais des canevas non terminés de broder à donner? Réponse par courrier souhaitée.
**Mme Gros 23 rue de chez Lunaud**
**17770 Villars les bois**

**76.** Ouville-La- Rivière. Particulier vend jolie chaumière bord de mer. Rdch: cuisine aménager, séjour de 30m² avec cheminée, buanderie, dégagement, salle de bain, wc. Etage : 3 chambres, jardin d'agrément avec abris jardin, belle terrasse avec barbecue. Garage.
**Prix. : 137 000 €**
**Tél. : 06 22 40 62 37**
**habisko@aol.com**

**ALSACE MUNSCH**
Vins du Producteur
Tarifs sur demande
68590 SAINT-HIPPOLYTE
TEL. : 03 89 73 00 09
FAX : 03 89 73 05 46
CONTACT@GITES-MUNSCH.FR

**VENDEZ/ACHETEZ entre particuliers !!**
Acheteurs, ALLEMANDS, ANGLAIS, FRANCAIS, HOLLANDAIS, SUISSES, ...
Recherchent Maison, Villa, Appt.
L'IMMOBILIER 100% ENTRE PARTICULIERS
0800 141 160 Service & appel gratuits

## PARTICULIERS, votre petite annonce dans cette rubrique

**POUR PASSER VOTRE ANNONCE**
Par courrier à RUSTICA PETITES ANNONCES
15-27, rue Moussorgski - 75895 Paris cedex 18.
Libeller votre annonce sur papier libre en écrivant en majuscule (35 caractères par lignes, espaces compris).

**TARIF (5 LIGNES)**
1 PARUTION 45 € OU 2 PARUTIONS 75 €
Joindre à votre courrier le règlement par chèque à l'ordre de Rustica

CONTACTEZ CÉDRIC TURPIN : TÉL. 01 53 26 34 69 • cedric.turpin@regie-mp.com

⏱1h 🐖15 €
pour bricoleur
**DÉBUTANT**

# UN CACHE-POT
# en petites mailles

*Habillez un pot ordinaire d'un décor champêtre, assorti à ces mignons crocus et autres petits bulbes forcés, pour fleurir la maison en automne et en hiver. Une chute de grillage, un peu de paille : privilégiez le recyclage.* ANNIE LAGUEYRIE

**LE MATÉRIEL**
- 1 pot de 12 à 13 cm de hauteur et diamètre
- 1 chute de grillage à petites mailles de 45 x 20 cm, assez souple pour être plié
- Paille ou raphia
- Pince coupante
- Gants de bricolage
- Tasseau en bois





PHOTOS FLORA PRESS/OREDIA

**Enroulez** le grillage autour du pot sans serrer de manière à laisser un espace de 0,5 cm entre les deux. **Assemblez** les deux extrémités en repliant les fils de fer qui dépassent les uns dans les autres. **Rabattez** sous le pot environ 3 cm de grillage pour former le fond du cache-pot. **Glissez** ensuite des brins de paille entre le pot et le grillage. **Tassez** en utilisant une baguette en bois. **Remplissez** tout l'espace disponible jusqu'au rebord. Repliez sur eux-mêmes les fils qui dépassent dans la partie supérieure du grillage, ils ne risqueront pas de vous blesser. **Pliez** enfin fermement le grillage au niveau du rebord vers l'intérieur du pot.

## Arrosage

**GÉREZ LES FUITES !**

Les bulbes redoutent par-dessus tout les excès d'eau. Le fond du pot doit être percé de manière à évacuer les surplus lors des arrosages. Laissez le contenant s'égoutter sur l'évier ou équipez-le d'une soucoupe qu'il faudra vider pour que les bulbes ne pourrissent pas et que le grillage ne rouille pas.

# JEUX





## MOTS FLÉCHÉS

**LE PANAIS**

- Sommeil d'enfant
- Période où on le cultivait déjà
- Fait durer
- Interjection qui accompagne un geste
- Légume à la forme proche de la sienne
- Apparu
- Nombre de côtés d'un heptagone
- En écrasée
- Négation
- Pronom réfléchi
- Viande blanche qu'il accompagne
- Dieu guerrier
- Lieux à visiter
- Employés en parlant
- Organe de chauve-souris
- Rissoler
- Masque couvrant le pourtour des yeux
- Orne
- Note
- Détesté
- Département
- Urticacée
- Lorsqu'ils sont crus
- Le sien est légèrement sucré
- Chimpanzé femelle
- Note dans la gamme
- Enfant insupportable
- Félin
- Facile à porter
- Très frisés
- Quand ils sont revenus sur le feu
- Test psychologique
- Cellule reproductrice
- Démonstratif
- Emploi
- Our
- Fruit auquel on l'associe en cuisine
- Fin de lettre
- Thulium
- La sienne est ivoire
- Arbre à latex
- Spécialité culinaire italienne
- Annulé d'un trait
- D'après
- Lieu de navigation
- Tout propre
- Parcouru
- Vendu au rabais
- Pièce de tissu pour le lit
- Article de couture
- Porteur de charge
- Conjonction
- Il donne le ton
- Que l'on a appris
- 'Demi-long de ...'
- On y place une balle
- Assure une vérification
- Envoyée *ad patres*



## SUDOKU

**En vous aidant des chiffres déjà placés, remplissez la grille de manière que : chaque ligne - chaque colonne - chaque carré de 3 par 3 ne contiennent qu'une seule fois tous les chiffres de 1 à 9.**

**moyen**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 | | 8 | | 1 | 3 | | | 6 |
| 6 | 5 | 1 | 7 | 8 | 4 | | | 2 |
| | | | | | | | | 8 |
| 9 | 8 | | | | | 2 | | |
| | | | 5 | | 7 | | | |
| | | 3 | | | | | 4 | 7 |
| 2 | | | | | | | | |
| 3 | | | 1 | 7 | 8 | 9 | 2 | 4 |
| 8 | | | 4 | 6 | | 7 | | 3 |

**difficile**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 6 | | | 8 | | |
| | 7 | 1 | | 5 | 2 | | | 9 |
| | 8 | | | | 9 | | 6 | 2 |
| 8 | | 7 | | | | 3 | | |
| | | 9 | 2 | | 5 | 7 | | |
| | | 5 | | | | 9 | | 4 |
| 7 | 1 | | 3 | | | | 5 | |
| 9 | | | 5 | 2 | | 1 | 4 | |
| | | 8 | | | 1 | | | |

## DEVINETTE

**GRACILE GRAMINÉE**

**Le miscanthus de Chine dont les feuilles étroites et les épillets ploient au vent est plus communément appelé…**



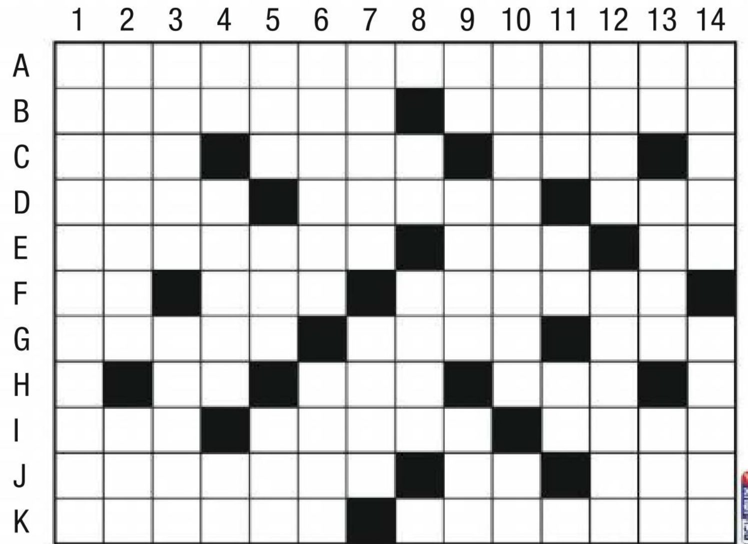
Réponse : roseau de Chine.

F. BOUCOURT/JARDINS DE CASTILLON-PLANTBESSIN (14) - PANAIS CI-DESSUS E. SCHWEITZER/SHUTTERSTOCK

## MOTS CROISÉS

**Horizontalement :** A. Travailler la terre dans les vignes. B. Plante potagère originaire d'Asie centrale. Telle une plante sans tige. C. Possessif. Sa dent, c'est le pissenlit. Haut de chemise. D. Tenue de danse. Sœur de Napoléon. Bienheureuse. E. Alcaloïde toxique. Médecin du divan. Conjonction. F. Article défini. Gymnastique rythmique d'hier. Fruit dit noir, s'il est rouge. G. Union des corps. Mont alpin. Bas de la carte. H. Désinence verbale. Découpe de côte bretonne. Comme des vers. I. Animal des villes ou des champs. Bouts de jambe. Aperçues en songe. J. Tissent leurs toiles dans nos jardins. Groggy. Saison des récoltes. K. Tige aérienne rampante d'un fraisier. Arbustes à pompons jaunes.

**Verticalement :** 1. Plantes méditerranéennes des rocailles. 2. Prendre son parti. Ville du Lubéron. 3. Arbrisseau dont une espèce fournit le labdanum. Elle est écoutée par tout jardinier. 4. Durée de quatre saisons. Ne souffrir aucun retard. Troisième personne. 5. Combe. Nom d'un pétard ! Expert. 6. Hérétiques. On l'oppose à tout. 7. Homme à fans. Existences. 8. C'est nickel. Demeure traditionnelle marocaine avec un patio. 9. À cet endroit. Bains bouillonnants. Sport d'hiver. 10. Peut faire le larron. Club de Marseille. 11. Cap vers Alicante. Cité noyée de légende bretonne. Ersatz de soleil. 12. Très mauvais. Moyens de s'échapper. 13. Article espagnol. Pris en main. Lettre grecque. 14. Pousse qui se développe à partir d'une tige. Quantités précises.




## PHOTOS-MYSTÈRES

### À QUI SONT CES PLUMAGES CAILLOUTÉS ?




- MANTES
- GOURNAY
- HOUDAN
- SERAMA

PHOTOS C. HOCHET/RUSTICA

Réponses : 1- Serama, 2- Gournay, 3- Mantes, 4- Houdan.

## COMBINAISONS GAGNANTES

### AU BORD DE L'EAU

**Associez ces beaux châteaux à un cours d'eau.**


*Chenonceau (37).*

| | |
|---|---|
| 1. Chambord | A. Cher |
| 2. Chantilly | B. École |
| 3. Chenonceau | C. Loing |
| 4. Courances | D. Loir |
| 5. Lude | E. Loire |
| 6. Malicorne | F. Nonette |
| 7. Nemours | G. Sarthe |

STOCKMYSELF/SHUTTERSTOCK

Réponses : 1- E, 2- F, 3- A, 4- B, 5- D, 6- G, 7- C.

## LES SOLUTIONS DU NUMÉRO 2445

### les mots fléchés




### les mots croisés




### sudoku

moyen

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6 | 4 | 3 | 1 | 7 | 2 | 8 | 9 | 5 |
| 5 | 7 | 1 | 8 | 9 | 6 | 4 | 3 | 2 |
| 8 | 9 | 2 | 3 | 5 | 4 | 6 | 7 | 1 |
| 7 | 2 | 6 | 5 | 3 | 8 | 9 | 1 | 4 |
| 9 | 1 | 4 | 2 | 6 | 7 | 5 | 8 | 3 |
| 3 | 8 | 5 | 9 | 4 | 1 | 7 | 2 | 6 |
| 1 | 6 | 8 | 7 | 2 | 5 | 3 | 4 | 9 |
| 4 | 3 | 7 | 6 | 1 | 9 | 2 | 5 | 8 |
| 2 | 5 | 9 | 4 | 8 | 3 | 1 | 6 | 7 |

difficile

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6 | 2 | 9 | 4 | 8 | 3 | 1 | 5 | 7 |
| 4 | 5 | 7 | 2 | 6 | 1 | 9 | 3 | 8 |
| 3 | 8 | 1 | 7 | 9 | 5 | 6 | 2 | 4 |
| 8 | 7 | 6 | 1 | 5 | 2 | 3 | 4 | 9 |
| 5 | 9 | 4 | 6 | 3 | 8 | 7 | 1 | 2 |
| 2 | 1 | 3 | 9 | 7 | 4 | 5 | 8 | 6 |
| 7 | 4 | 2 | 3 | 1 | 9 | 8 | 6 | 5 |
| 9 | 3 | 8 | 5 | 4 | 6 | 2 | 7 | 1 |
| 1 | 6 | 5 | 8 | 2 | 7 | 4 | 9 | 3 |

# POUR TOUT TROUVER...

## NOUS ON LES AIME

**Pépinière Maurice Laurent,** les Granges, 69560 Saint Romain en Gal. Tél. : 04 74 53 03 80 ou 06 26 58 12 59 ou www.pepiniere-laurent.fr

## FICHES

**Pommier 'Belle de Boskoop', poirier 'Comtesse de Paris' :**
**Pépinière du Clos normand,** tél. : 02 33 49 10 90 ou www.clos normand.com
**Delbard,** tél. : 0 800 942 940 ou www.georgesdelbard.com
**Pépinières Chatelain,** tél. : 01 35 88 50 88 ou www.pepinieres chatelain.com
**Pépinières Dumont,** tél. : 03 25 41 84 87 ou www.ericdumont.fr
**Pêcher 'Charles Roux' :**
**Pépinières Jarrige,** tél. : 05 65 32 11 54 ou www.pepinieresjarrige.fr
**Pépinières Labarre,** tél. : 05 53 36 91 77 ou www.pepinieres labarre.com
**Pommier 'Delbardivine' :**
**Pépinières Delbard,** voir ci dessus.

## MA SEMAINE AU JARDIN

**Semences de couverts végétaux :**
**Graines Baumaux,** tél. : 03 29 43 00 00 ou www.graines baumaux.fr
**Agrosemens,** tél. : 04 42 66 78 22 ou www.agrosemens.com
**Estragon français :**
**Arom'antique,** tél. : 04 75 45 34 92 ou www.aromantique.com
**Paille de blé :**
**Truffaut,** tél. : 0 810 810 698 ou www.truffaut.com
**Voile d'hivernage :**
**Magellan,** tél. : 0 892 395 100 ou www.magellan bio.fr
**Christophine :**
**Graines Baumaux,** voir ci contre.
**Jardiland,** tél. : 01 64 80 84 00 ou www.jardiland.com
**Crosne du Japon :**
**Graines Baumaux,** voir ci contre.
**Truffaut,** voir ci dessus.
**Physostégie 'Vivid' :**
**Promesse de fleurs,** tél. : 03 61 76 08 10 ou www.promessedefleurs.com
**Sureau noir 'Laciniata' :**
**Ribanjou,** tél. : 02 41 42 65 19 ou www.ribanjou.com

## MASSIF MODÈLE

**Eulalie 'Morning Light' :**
**Les Senteurs du Quercy,** tél. : 05 65 21 01 67 ou www.senteursduquercy.com
**Le Châtel des vivaces,** tél. : 02 38 34 20 97 ou www.le chatel des vivaces.com
**Pépinières Lepage,** tél. : 02 41 44 93 51 ou www.lepage vivaces.com
**Orpin des jardins 'Brillant' :**
**Le Châtel des vivaces,** voir ci dessus.
**Pépinières Lepage,** voir ci-dessus.
**Stipe :**
**Les Senteurs du Quercy,** voir ci dessus.
**Le Jardin d'herbes,** tél. : 02 99 97 40 85 ou www.le-jardin-d-herbes.fr
**Pachysandre :**
**Promesse de fleurs,** voir ci contre.
**Le Châtel des vivaces,** voir ci contre.
**Aster 'Veilchenkönigin' :**
**Domaine de la Source,** tél. : 03 22 28 33 33 ou www.ledomainedelasource.fr
**Un Jardin de campagne,** tél. : 01 34 66 62 87 ou www.jardindecampagne.com
**Orpin 'Schorbuser Blut' :**
**Pépinières Lepage,** voir ci-contre.

## DOSSIER

**Deutzia 'Rosealind' :**
**Pépinières de la Barberolle,** tél. : 04 75 55 95 21 ou www.pepinieres barberolle.fr
**Pépinières Brochet-Lanvin,** tél. : 03 26 59 43 39 ou www. pepiniere brochetlanvin.com
**Weigélia 'Rosea', spirée de Van Houtte :**
**Le Jardin du Pic-Vert,** tél. : 03 22 46 69 86 ou www.jardindupicvert.com
**Jardiplante,** tél. : 09 70 44 94 40 ou www.jardiplante.fr
**Rhododendron 'Dreamland' :**
**Le Jardin du Pic-Vert,** voir ci dessus.
**Promesse de fleurs,** voir ci contre.
**Stervinou,** tél. : 02 98 07 28 00 ou www.stervinou.fr
**Pommier 'Red Jade' :**
**Pépinière du Val Douve,** tél. : 06 12 49 80 31 ou www.jeunes plants.fr
**Spirée dentelée :**
**Le Jardin du Pic-Vert,** voir ci-dessus.
**Plantes et jardins,** tél. : 0 892 16 40 50 ou www.plantes et jardins.com
**Magnolia étoilé :**
**Le Jardin du Pic-Vert,** voir ci contre.
**Planfor,** tél. : 05 58 75 90 80 ou www.planfor.fr
**Plantes et jardins,** voir ci dessus.
**Viorne 'Popcorn' :**
**Pépinières Huchet,** tél. : 02 99 96 97 31 ou www.pepinieres huchet.com
**Pépinière Maurice Laurent,** voir ci contre.
**Pépinière de la Grée,** tél. : 06 67 69 61 71 ou www.le jardin de haute rive.com
**Amélanchier à feuilles ovales :**
**Pépinières Planfor,** voir ci dessus.
**Ribanjou,** voir ci contre.
**Cytise, corête du Japon 'Pleniflora' :**
**Le Jardin du Pic-Vert,** voir ci contre.
**Pépinières Planfor,** voir ci-dessus.
**Cytise 'Vossii' :**
**Les pépinières Bazainville,** tél. : 01 34 87 61 63 ou www.pepinieres bazainville.fr
**Corête du Japon 'Golden Guinea' :**
**Pépinières Travers,** tél. : 02 38 66 13 70 ou www.clematite.net
**Cognassier du Japon 'Kinshiden' :**
**Pépinières Lepage "bord de mer",** tél. : 02 96 47 27 64 ou www.pepiniere bretagne.fr
**Pépinières Travers,** voir ci dessus.
**Rhododendron 'Halfdan Lem', azalée du Japon 'Arabesk' :**
**Pépinières de Kerfandol,** tél. : 02 97 39 44 56 ou www. pepinieresdekerfandol.com
**Plantes et jardins,** voir ci-dessus.
**Roué pépinières,** tél. : 02 98 79 11 89 ou http:// boutique.rouepepinieres.com
**Épine-vinette :**
**Le Jardin du Pic-Vert,** voir ci contre.
**Pépinières Travers,** voir ci contre.
**Cognassier du Japon 'Rubra Grandiflora' :**
**Le Jardin du Pic-Vert,** voir ci contre.
**Plantes et jardins,** voir ci contre.
**Pépinières Travers,** voir ci contre.

## DE LA TERRE À LA TABLE

**Café des Deux Moulins,** 15, rue Lepic, 75018 Paris. Tél. : 01 42 54 90 50.

## MANGER SAIN

**Cookedby,** www.cookedby.fr
**Thiriet,** www.thiriet.com
**Picard,** www.picard.fr

## CES PLANTES QUI FONT DU BIEN

**Laboratoires Fenioux,** tél. : 02 54 27 16 94 ou www.laboratoires fenioux.com
**Fleurance Nature,** tél. : 05 62 06 14 48 ou www.fleurancenature.fr

## SECRETS DE BIEN-ÊTRE

**Juvamine,** www.juvamine.com
**Secrets de miel,** www.secretsdemiel.com
**Akalfood,** https://akalfood.com


Rustica

**Rustica SA, filiale du groupe Média Participations,** 15-27, rue Moussorgski – 75895 Paris Cedex 18
**Standard :** 01 53 26 33 00
Internet : http://www.rustica.fr

**Service abonnements,** B 200, 60643 Chantilly Cedex.
**Tél. : 03 44 62 52 28, du lundi au vendredi de 9 h à 18 h.**
Courriel : abonnements@rustica.fr
Pour être rappelé : **laissez vos coordonnées sur www.abo.rustica.fr**
**Tarif abonnement France : 50 nos à 79,90 €.**

**Directeur de la rédaction :** Alain Delavie.
**Rédactrice en chef adjointe chargée de la technique :** Corinne Beaudouin.
**Chef de service maison :** Nathalie Collin.
**Chef de service jardin :** Karin Maucotel.
**Chef de rubrique actus :** David-Manuel Fouillé.
**C'est moi qui l'ai fait/massif modèle :** Pierre Nessmann.

**Direction artistique :** Xavier Peyrottes.
**Rédacteurs-graphistes :** Aline Bahuchet (1re), Marc Béguin, Catherine Joachim, Gérard Bahuchet, Christine Chaptinelle.
**Secrétaire générale de la rédaction :** Véronique Gonzalez

**Secrétaires de rédaction :** Florence Blondel, Claude Bourdel, Jérôme Verroust (1er).
**Chef du Pôle Image :** Isabelle Dalle.
**Iconographes :** Annie Hermans, Anne Calvet, Stéphanie Chaillot
**Photographes :** Christian Hochet, Frédéric Marre.
**Assistante de la rédaction :** Muneerah Shamsudine.

**Président directeur général de la société Rustica SA et directeur de la publication :** Vincent Montagne.

**Directeur général délégué :** Benoît Pollet.

**Régie commerciale intégrée :** Régie Média Passions, tél. : 01 53 26 30 05.

**Directrice marketing et diffusion**
**Directrice commerciale de la régie :** Anne Clébant, tél. : 01 53 26 32 65.
**Directeurs de publicité :** Pascal Declerck. Tél. : 01 44 84 84 92. pascal.declerck@regie-mp.com
Inna Korogodina. Tél. : 01 53 26 33 06. inna.korogodina@regie-mp.com
**Chef de publicité :** Fanny Lambert. Tél. : 01 53 26 34 71. fanny.lambert@regie-mp.com
**Directeur de clientèle :** Olivier Flot. Tél. : 01 44 84 84 53. olivier.flot@regie-mp.com

**Assistant publicité :** Cédric Turpin. Tél. : 01 53 26 34 69. cedric.turpin@regie-mp.com

**Directeur de la diffusion et abonnement :** Benoit Fron. Tél. : 01 53 26 32 65.
Contact diffuseurs et dépôts de presse : service vente *Rustica*, tél. : 01 53 26 32 64.
**Communication :** Agence Think+, tél. : 06 16 34 40 60. think@bourgarel.eu
**Directeur de la fabrication :** Claude Pedrono. Tél. : 01 53 45 80 80.
**Photogravure :** Key Graphic, 4, allée Verte, 75011 Paris.

**Impression :** Maury - Malesherbes (45).
Dépôt légal novembre 2016.
Vente au numéro MLP.
Commission paritaire n° 0218 K 82753.
ISSN 2270-1915.














PEFC
10-31-1282

# LA SEMAINE PROCHAINE



MAXINE ADCOCK/GAP PHOTOS

## Dossier

### POUR ÉLIRE SON POMMIER

*Les pommes sont à peine cueillies que déjà se profile **la saison des plantations.** Quel arbre portant ces "fruits défendus" dépassera **en goût, productivité et typicité** les variétés dont nous nous délectons déjà ? Rustica passe en revue 35 variétés et leurs atouts.*

## ET AUSSI...

**NOUS, ON LES AIME**
Les légumes-racines les plus originaux

**FICHES**
4 plantes d'intérieur

**PAUSE NATURE**
La sittelle torchepot

**DE LA TERRE À LA TABLE**
La poule

**MANGER SAIN**
Les compotes

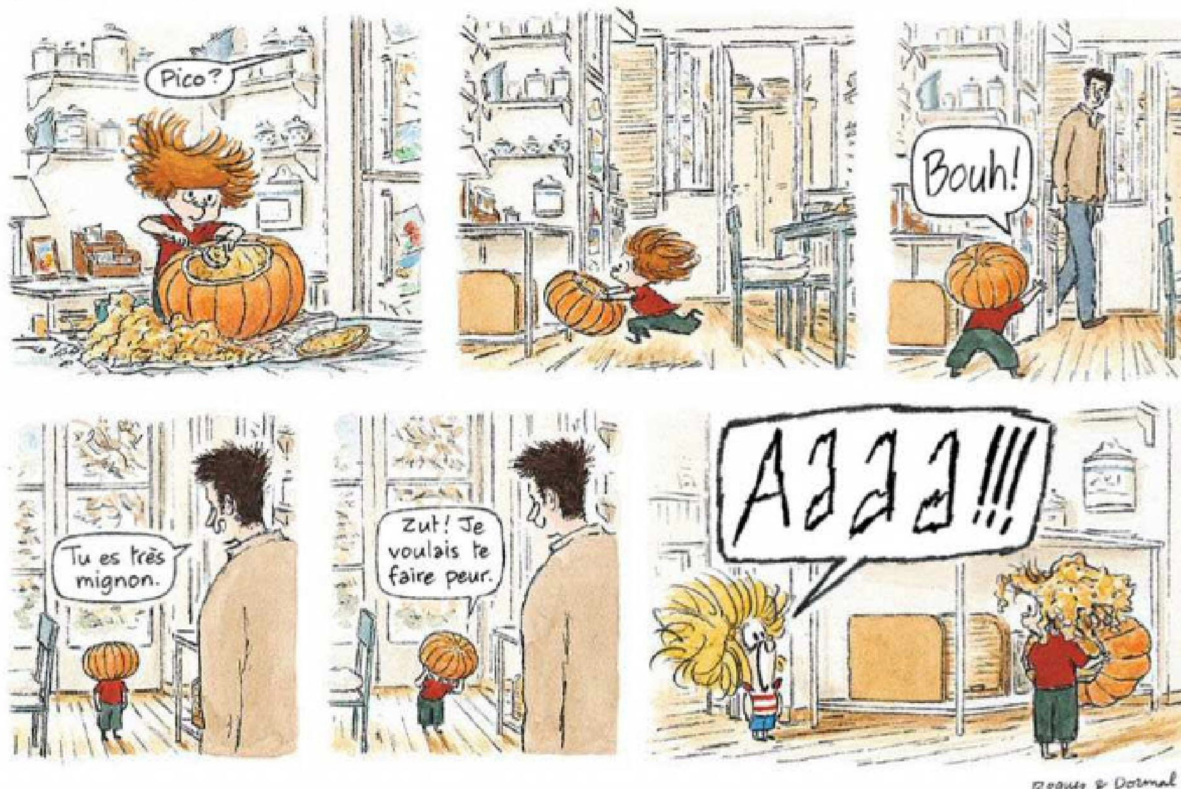
## MA SEMAINE AU JARDIN

POTAGER # Je récolte les navets # Je butte les artichauts
PLANTES D'INTÉRIEUR # Je choisis une belle potée de cyclamens des fleuristes # FLEURS # Je divise les bergénias

## Nouvelle théorie des couleurs




## (ci)trouille



## P & M DECAYZAC
*Foies gras - Spécialités gourmandes*

Moulin de Coty sur le Lot
46016 CAHORS Cedex
Tél : 05 65 53 98 44
**www.foiegras.fr**



# VOTRE COLIS DÉGUSTATION "VIVE NOËL"

SANS OBLIGATION D'ACHAT PAR LA SUITE, RÉSERVÉ AUX NOUVEAUX CLIENTS

**6 Blocs de Foie Gras de canard** (6x100g) DONT 3 OFFERTS
\+ **1 Radio FM vintage** "nos jeunes années" GRATUITE
\+ **1 Poêle** avec revêtement céramique GRATUITE

LIVRAISON GRATUITE

POUR SEULEMENT **20€** ~~AU LIEU DE 60€~~

### RÉGALEZ-VOUS EN TOUTE CONFIANCE

Nous préparons **nous-mêmes** vos savoureux Blocs de Foie Gras dans notre atelier de Cahors Sud **sans sucre ni produit chimique**, selon un cahier des charges très rigoureux.

### GARANTIE 3 ANS ENCHANTÉ ou REMBOURSÉ

Si nos Blocs de Foie Gras ne sont pas les meilleurs que vous ayez dégustés, retournez-nous seulement 3 Blocs de Foie Gras et nous vous remboursons.

POUR VOS REPAS DE NOËL, RIEN NE REMPLACE LE FOIE GRAS !




Prix tarif Bloc de Foie Gras de Canard : **10€/100g**

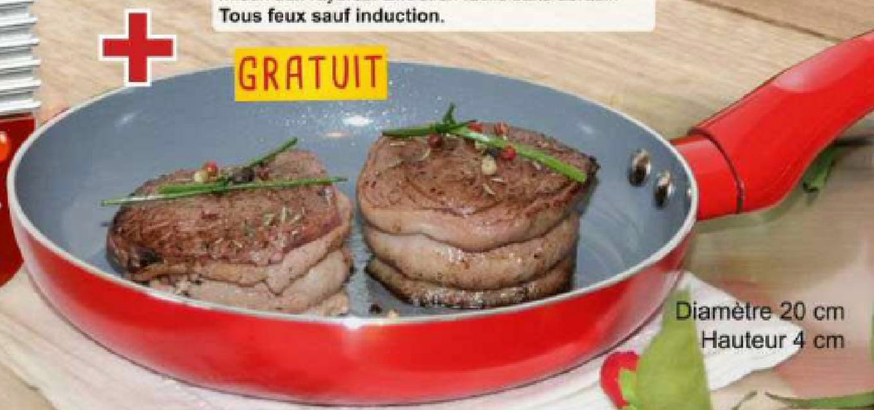
Prix moyen pour 600g : **3€34/100g**




Fonctionne avec 3 piles LR6-1,5V non fournies

Dimensions 17,5 x 11 x 7 cm

Le **revêtement céramique** permet une meilleure répartition de la chaleur. Cuisson rapide et parfaite. Anti-adhésif performant. Surface ultra-lisse, résiste mieux aux rayures. Entretien facile sans abrasif. **Tous feux sauf induction.**




Diamètre 20 cm
Hauteur 4 cm



## OFFRE DÉGUSTATION à retourner d'urgence à P et M Decayzac - Moulin de Coty sur le Lot - 46016 Cahors Cedex

☒ OUI, je suis Nouveau Client.
Envoyez-moi vite mon colis Dégustation "Vive Noël" :

6 savoureux **Blocs de Foie Gras de canard**




avec mes 2 CADEAUX de bienvenue :

**1 Radio FM vintage** "nos jeunes années"
\+ **1 Poêle** avec revêtement céramique

☐ Mme ☐ Mlle ☐ M.

Nom ..........

Prénom .......... N° ..........

Rue ..........

Code postal

Ville ..........

Ma date de naissance 19

Mon email

Mon N° de téléphone (pour faciliter la livraison de mon colis)

code avantage **7366**
réf. 4569

Je commande par courrier

☐ Je joins mon chèque signé de **20 euros** à l'ordre de P et M DECAYZAC

☐ Je règle par carte bancaire

Date d'expiration :

Ou je commande par téléphone au **05 65 53 98 44** de 9h à 15h30 (du lundi au vendredi) et règle par carte bancaire

Ou je commande sur Internet **www.foiegras.fr** 24h/24 - 7j/7 et règle par carte bancaire
Au choix, plusieurs colis Dégustation à prix découverte.

*Pour votre santé, évitez de manger trop gras, trop sucré, trop salé. www.mangerbouger.fr*